

Agenda – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad:	I gael rhagor o wybodaeth cysylltwch a:
Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd	Bethan Davies
Dyddiad: Dydd Mercher, 24 Chwefror 2016	Clerc y Pwyllgor 0300 200 6565
Amser: 10.15	SeneddCyllid@Cynulliad.Cymru

1 Cyflwyniad, ymddiheuriadau a dirprwyon

(10.15)

2 Papurau i'w nodi

(10.15)

(Tudalennau 1 – 26)

Bil Hawliau Dynol Prydeinig: Llythyr oddi wrth Gadeirydd y Cydbwyllgor Hawliau Dynol at y Llywydd

(Tudalennau 27 – 28)

3 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y busnes a ganlyn:

(10.15)

Eitem 4.

4 Dyfodol Cyllido: Ystyried adroddiad drafft

(10.15 – 10.50)

(Tudalennau 29 – 30)

Papur 1 – Adroddiad drafft

Papur 2 – Llythyr oddi wrth Brif Ysgrifennydd y Trysorlys at Gadeirydd y Pwyllgor Cyllid

Egwyl

(10.50 – 11.00)

5 Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru 2015–16: Sesiwn dystiolaeth

(11.00–12.15)

(Tudalennau 31 – 165)



Jane Hutt AC – Y Gweinidog Cyllid a Busnes y Llywodraeth

Matt Denham-Jones – Dirprwy Gyfarwyddwr Rheoli Ariannol, Llywodraeth Cymru

Margaret Davies – Pennaeth Cyflenwi'r Gyllideb, Llywodraeth Cymru

Jeff Andrews – Cynghorydd Polisi Arbenigol, Llywodraeth Cymru

Papur 3 – Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru 2015–16: Cynigion y Gyllideb

Papur 4 – Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru 2015–16: Tablau Gweithredu

Papur 5 – Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru 2015–16: Nodyn Esboniadol

Briff ymchwil

6 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y busnes a ganlyn:

(12.15)

Eitem 7.

7 Ail Gyllideb Atodol Llywodraeth Cymru 2015–16: Ystyried y dystiolaeth a ddaeth i law

(12.15 – 12.30)

Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad:

Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](#) yn:

Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd

<http://senedd.tv/cy/3361>

Dyddiad: Dydd Iau, 28 Ionawr 2016

Amser: 09.02 – 11.52

Yn bresennol

Categori	Enwau
Aelodau'r Cynulliad:	Jocelyn Davies AC (Cadeirydd) Peter Black AC Christine Chapman AC Mike Hedges AC Alun Ffred Jones AC Ann Jones AC Julie Morgan AC Nick Ramsay AC
Tystion:	Jane Hutt AC, Y Gweinidog Cyllid a Busnes y Llywodraeth Sean Bradley, Llywodraeth Cymru Richard Clarke, Llywodraeth Cymru Jeff Andrews, Cynghorydd Polisi Arbenigol, Llywodraeth Cymru
Staff y Pwyllgor:	Bethan Davies (Clerc) Leanne Hatcher (Ail Clerc) Georgina Owen (Dirprwy Clerc)



	<p>Gerallt Roberts (Dirprwy Glerc)</p> <p>Martin Jennings (Ymchwilydd)</p> <p>Christian Tipples (Ymchwilydd)</p> <p>Joanest Varney-Jackson (Cynghorydd Cyfreithiol)</p>
--	---

TRAWSGRIFIAD

[Trawsgrifiad o'r cyfarfod.](#)

1 Cyllideb Ddrafft Llywodraeth Cymru 2016–17: Trafod yr adroddiad drafft

1.1 Cytunodd y Pwyllgor ar yr adroddiad drafft â rhai mân newidiadau.

2 Cyflwyniadau, ymddiheuriadau a dirprwyon

2.1 Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i'r cyfarfod.

2.2 Ni chafwyd ymddiheuriadau.

3 Papurau i'w nodi

3.1 Cafodd y papurau eu nodi.

4 Y Bil Casglu a Rheoli Trethi (Cymru): Craffu yng Nghyfnod 2

4.1 Yn unol â Rheol Sefydlog 26.21, gwardodd y Pwyllgor y gwelliannau i'r Bil yn y drefn a ganlyn:

Gwelliant 91 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	

	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 91.		

Gan y gwrthodwyd **gwelliant 91**, methodd **gwelliannau 92, 93, 94, 95 a 96** (Nick Ramsay).

Gwelliant 24 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 24.		

Derbyniwyd **gwelliant 75 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 25 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	

Gwrthodwyd gwelliant 25.

Gwelliant 26 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 26.

Gwelliant 76 (Jane Hutt)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman	Nick Ramsay	
Julie Morgan		
Mike Hedges		
Ann Jones		
Jocelyn Davies		
Alun Ffred Jones		
Peter Black		

Derbyniwyd gwelliant 76.

Gan y derbyniwyd **gwelliant 76**, methodd **gwelliant 27 (Nick Ramsay)**.

Gan y gwrthodwyd **gwelliant 25**, methodd **gwelliant 28 (Nick Ramsay)**

Derbyniwyd **gwelliant 1 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 29 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 29.		

Gwelliant 77 (Jane Hutt)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman	Nick Ramsay	
Julie Morgan		
Mike Hedges		
Ann Jones		
Jocelyn Davies		
Alun Ffred Jones		
Peter Black		
Derbyniwyd gwelliant 77.		

Gwelliant 30 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 30.

Derbyniwyd gwelliant 78 (Jane Hutt) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Derbyniwyd gwelliant 79 (Jane Hutt) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 31 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	Alun Ffred Jones
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 31.		

Gwelliant 32 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	Alun Ffred Jones
Peter Black	Julie Morgan	Jocelyn Davies
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
Gwrthodwyd gwelliant 32.		

Derbyniwyd gwelliant 80 (Jane Hutt) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 33 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	Alun Ffred Jones
Peter Black	Julie Morgan	Jocelyn Davies
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
Gwrthodwyd gwelliant 33.		

Gan y gwrthodwyd **gwelliant 33**, methodd **gwelliant 34 a 35**.

Gwelliant 36 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 36.		

Gwelliant 37 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	

	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 37.		

Gwelliant 38 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 38.		

Derbyniwyd **gwelliant 81** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwardwyd **gwelliannau 82, 83 ac 84** ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 39 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	Alun Ffred Jones
Peter Black	Julie Morgan	Jocelyn Davies
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
Gwrthodwyd gwelliant 39.		

Gwelliant 40 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 40.		

Gan y gwrthodwyd **gwelliant 40**, methodd **gwelliant 41 (Nick Ramsay)**

Gwelliant 42 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 42.		

Gwelliant 43 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	Alun Ffred Jones
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	

	Ann Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 43.		

Gwelliant 44 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 44.		

Gwelliant 45 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 45.		

Gwardwyd gwelliannau 85 ac 86 (Jane Hutt) ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 46 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 46.		

Gwelliant 47 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 47.		

Gwelliant 48 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	

	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 48.		

Gwelliant 49 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 49.		

Gwelliant 50 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 50.		

Derbyniwyd **gwelliant 87 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34 (i).

Gwelliant 51 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
<p>Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 51.</p>		

Gwelliant 52 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
<p>Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 52.</p>		

Gwelliant 21 (Peter Black)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
<p>Gwrthodwyd gwelliant 21.</p>		

Gwelliant 22 (Peter Black)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 22.

Gwelliant 53 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 53.

Gwelliant 54 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 54.

Gwelliant 55 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 55.		

Derbyniwyd **gwelliant 2 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Tynnwyd **gwelliant 74 (Peter Black)** yn ôl yn unol â Rheol Sefydlog 26.66(i).

Gwelliant 56 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 56.		

Gwelliant 57 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
---------	----------	--------

Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 57.		

Gwelliant 58 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 58.		

Gwelliant 59 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	

Gwrthodwyd gwelliant 59.

Gwelliant 60 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	

Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 60.

Gwelliant 3A (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	

Gwrthodwyd gwelliant 3A

Derbyniwyd gwelliant 3 (Jane Hutt) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwardwyd gwelliannau 4 a 5 (Jane Hutt) ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 6A (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 6A		

Derbyniwyd gwelliant 6 (Jane Hutt) yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 7 (Jane Hutt)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman	Nick Ramsay	
Julie Morgan		
Mike Hedges		
Ann Jones		
Jocelyn Davies		
Alun Ffred Jones		
Peter Black		
Derbyniwyd gwelliant 7.		

Gwelliant 61A (Peter Black)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman	Nick Ramsay	Alun Ffred Jones
Julie Morgan		

Mike Hedges		
Ann Jones		
Jocelyn Davies		
Peter Black		
Derbyniwyd Gwelliant 61A.		

Derbyniwyd **Gwelliant 61 (Nick Ramsay)**, fel y'i diwygiwyd, yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 62 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 62.		

Gwelliant 63 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	

Gwrthodwyd gwelliant 63.

Gwelliant 64 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 64.		

Gan y gwrthodwyd gwelliant 63, methodd gwelliannau 65 a 66 (Nick Ramsay).

Gwelliant 67 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 67.		

Gan y gwrthodwyd gwelliant 63, methodd gwelliannau 68 a 69 (Nick Ramsay).

Gwelliant 70 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 70.		

Gwardwyd **gwelliannau 8 a 9 (Jane Hutt)** ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 71 (Nick Ramsay)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
	Mike Hedges	
	Ann Jones	
	Alun Ffred Jones	
	Jocelyn Davies	
Gwrthodwyd gwelliant 71.		

Derbyniwyd **gwelliant 10 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd **gwelliant 88 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Derbyniwyd **gwelliant 11 (Jane Hutt)** yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 12 (Jane Hutt)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Christine Chapman	Nick Ramsay	
Julie Morgan		
Mike Hedges		
Ann Jones		
Jocelyn Davies		
Alun Ffred Jones		
Peter Black		
Derbyniwyd gwelliant 12.		

Gwardwyd gwelliannau 13,14, 15, 16, 17, 18 a 19 (Jane Hutt) ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gwelliant 23 (Peter Black)

O blaid	Yn erbyn	Ymatal
Nick Ramsay	Christine Chapman	
Peter Black	Julie Morgan	
Jocelyn Davies	Mike Hedges	
Alun Ffred Jones	Ann Jones	
Gan fod y bleidlais yn gyfartal, defnyddiodd y Cadeirydd ei phleidlais fwrw yn negyddol (yn unol â Rheol Sefydlog 6.20(ii)). Felly gwrthodwyd gwelliant 23.		

Gwardwyd gwelliannau 89, 90 a 20 ar y cyd ac fe'u derbyniwyd yn unol â Rheol Sefydlog 17.34(i).

Gan y gwrthodwyd **gwelliant 31**, methodd **gwelliant 72** (Nick Ramsay).

Cofnodion cryno – Y Pwyllgor Cyllid

Lleoliad:

Gellir gwyllo'r cyfarfod ar [Senedd TV](#) yn:

Ystafell Bwyllgora 2 – y Senedd

<http://senedd.tv/cy/3360>

Dyddiad: Dydd Mercher, 3 Chwefror

2016

Amser: 09.01 – 11.24

Yn bresennol

Categori	Enwau
Aelodau'r Cynulliad:	Jocelyn Davies AC (Cadeirydd) Peter Black AC Christine Chapman AC Mike Hedges AC Ann Jones AC Julie Morgan AC Nick Ramsay AC
Tystion:	Syr Derek Jones, Llywodraeth Cymru Marion Stapleton, Llywodraeth Cymru Andrew Hobden, Llywodraeth Cymru
Staff y Pwyllgor:	Bethan Davies (Clerc) Gerallt Roberts (Dirprwy Clerc) Martin Jennings (Ymchwilydd) Helen Jones (Ymchwilydd) Joanest Varney-Jackson (Cynghorydd Cyfreithiol)



Cynulliad
Cenedlaethol
Cymru

National
Assembly for
Wales

	Gareth Howells (Cynghorydd Cyfreithiol)
	Gerald Holtham (Cynghorwr Arbenigol)

TRAWSGRIFIAD

Gweld [trawsgrifiad o'r cyfarfod](#).

1 Cyflwyniadau, ymddiheuriadau a dirprwyon

1.1 Croesawodd y Cadeirydd yr Aelodau i'r cyfarfod.

1.2 Cafwyd ymddiheuriadau gan Alun Ffred Jones AC.

2 Papurau i'w nodi

2.1 Cafodd y papurau eu nodi.

3 Ymchwiliad etifeddiaeth: Sesiwn dystiolaeth

3.1 Clywodd y Pwyllgor dystiolaeth gan: Syr Derek Jones – Ysgrifennydd Parhaol, Llywodraeth Cymru; Marion Stapleton – Pennaeth Uned Gyflawni'r Prif Weinidog a'r Rhaglen Ddeddfwriaethol a'r Uned Lywodraethu, Llywodraeth Cymru; a Andrew Hobden – Economegydd, Llywodraeth Cymru, ynghylch yr Asesiadau Effaith Rheoleiddiol a gynhyrchwyd gan Lywodraeth Cymru yn ystod y Pedwerydd Cynulliad fel rhan o'i ymchwiliad etifeddiaeth.

4 Cynnig o dan Reol Sefydlog 17.42 i benderfynu gwahardd y cyhoedd o'r cyfarfod ar gyfer y busnes canlynol:

4.1 Derbyniwyd y cynnig.

5 Ymchwiliad etifeddiaeth: Ystyried y dystiolaeth

5.1 Ystyriodd y Pwyllgor y dystiolaeth a ddaeth i law.

6 Ymchwiliad ariannu yn y dyfodol: Ystyried yr adroddiad drafft

6.1 Adolygodd y Pwyllgor yr adroddiad a bydd yn ei ystyried ymhellach yn ystod y cyfarfod nesaf.

7 Bil Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) drafft Ystyried yr ymatebion i'r ymgynghoriad

7.1 Ystyriodd y Pwyllgor yr ymatebion dderbyniwyd i'r ymgynghoriad a penderfynodd i ddiwygio'r Bil drafft yn sgil yr ymateb i'r ymgynghoriad.



Joint Committee on Human Rights

Committee Office · House of Commons · London · SW1A 0AA

Tel 020 7219 2797 Email JCHR@parliament.uk Website www.parliament.uk



From Rt Hon Harriet Harman MP, Chair

Rosemary Butler AM
Presiding Officer
National Assembly for Wales
Cardiff Bay
CN99 1NA

27 January 2015

Dear Rosemary,

I am writing to draw your attention to a letter I have sent to the Lord Chancellor following a recent visit by the Joint Committee on Human Rights to Edinburgh. During this visit, the Committee's attention was drawn to the need to ensure that the Scottish Parliament and the other devolved institutions, along with their committees and other relevant public bodies, are given a full opportunity to contribute to the Government's forthcoming consultation on its proposal to repeal the Human Rights Act and replace it with a British Bill of Rights.

You will see from my letter to Mr Gove that the JCHR has sought assurances from him that "no part of the consultation period will overlap with the period where purdah applies or the Scottish Parliament will be dissolved". I added that "clearly this will be a matter of importance not only for Scotland but also for Wales and Northern Ireland".

If the National Assembly for Wales or any of its committees wish to submit views on this matter, or on the Government's proposals, to the JCHR, I and my colleagues would be most happy to receive them, before or after the launch of the Government's consultation.

Yours sincerely,

Rt Hon Harriet Harman
Chair of the Joint Committee on Human Rights



Joint Committee on Human Rights

Committee Office · House of Commons · London · SW1A 0AA

Tel 020 7219 2797 Email JCHR@parliament.uk Website www.parliament.uk



From Rt Hon Harriet Harman MP, Chair

Rt Hon Michael Gove MP
Lord Chancellor and Secretary of State for Justice
102 Petty France
London
SW1H 9AJ

20 January 2015

Dear Michael,

I am writing following the visit last week of the Joint Committee on Human Rights to Edinburgh. The Committee took the opportunity to meet with the Scottish Parliament's European and External Relations Committee, the Scottish Human Rights Commission, representatives from NGOs, academics and lawyers to discuss, amongst other things, the Government's proposal to repeal the Human Rights Act and replace it with a Bill of Rights.

We are concerned to ensure that the voice of Scotland is fully heard as you consider how to take this proposal forward. It is not just that they need to have their say, we need to be able to hear from them to benefit from their views and experience.

It is now under 10 weeks till the commencement of purdah in respect of the Scottish Parliament election, when the Scottish Parliament will be dissolved. The Scottish Parliament has, through its European and External Relations Committee, considered the issue of the the potential implications for Scotland of the repeal of the Human Rights Act and its replacement with a British Bill of Rights in some considerable depth. Your consultation would undoubtedly benefit from their contribution. But bearing in mind the delay in publication of the consultation document it might be the case that they would not be able to comment as the consultation will overlap with purdah. This would clearly inhibit the possibility of taking note of, and learning from, the specific and different cultural traditions – particularly of Scotland and Northern Ireland.

We note your previous promise to us to engage with the devolved administrations and consult with all citizens of the United Kingdom, in your letter dated 27 November. Accordingly, we would like to seek your assurances that no part of the consultation period will overlap with the period where purdah applies or the Scottish Parliament will be dissolved. I would ask for a response at your earliest opportunity as clearly this will be a matter of importance not only for Scotland but also for Wales and Northern Ireland.

Yours sincerely,

Rt Hon Harriet Harman
Chair of the Joint Committee on Human Rights

cc. Rt Hon Oliver Letwin MP

Tudalen y pecyn 28



HM Treasury, 1 Horse Guards Road, London, SW1A 2HQ

Jocelyn Davies AM
Chair – Finance Committee
National Assembly for Wales
Cardiff Bay
Cardiff
CF99 1NA

2nd February 2016

Dea M. Davies,

INQUIRY INTO FUTURE FUNDING

Thank you for your letter of 9 December on the Finance Committee's inquiry on future funding, following our earlier exchange of letters in the summer.

2. Thank you for your invitation to appear before the Finance Committee. I regret that due to existing diary commitments I will not be able to attend a meeting ahead of the dissolution of the Assembly on 6 April. However, I have set out below the UK Government's position on funding in Wales, which I hope the Committee will find useful.

3. As you are aware, the Chancellor announced at the Spending Review and Autumn Statement in November that a new funding floor has been introduced for Wales, and set for this Parliament. The floor has been set at 115% of comparable spending per head in England. This is within the range identified by the Holtham Commission as being fair to Wales.

4. The introduction of the floor will mean that the Welsh Government will continue to benefit from the Barnett Formula if the relative level of funding they receive is higher than 115% per head. The Welsh Government will now also benefit from the certainty that it won't fall below that level.

OFFICIAL



5. The Spending Review and Autumn Statement also announced that the funding floor will be reset at the next Spending Review. This reflects the St David's Agreement last year, which set out that funding arrangements beyond this parliament will need to take full account of the Welsh Government's new powers and responsibilities, given the significant impact that tax devolution will have on its funding. The Welsh Government is due to take on new tax powers for Landfill tax and Stamp Duty Land Tax in 2018. The UK government has also announced that it will remove the requirement for a referendum before Welsh Rates of Income Tax can be introduced. The devolution of these taxes will allow the Welsh government to take on more responsibility for how they raise money as well as how they spend it. My hope is that the next Spending Review will therefore provide a sensible point at which to reset the arrangements.

6. I am copying this letter to the Secretary of State for Wales.

Yours,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Greg Hands', with a long horizontal line extending to the right.

GREG HANDS

Cynnig y Gyllideb Atodol 2015-16

*Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan y Gweinidog Cyllid a Busnes y
Llywodraeth*

Chwefror 2016

Cynnig y Gyllideb Atodol**Gofynnir i'r Cynulliad gytuno ar y canlynol**

“1. Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016 gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru (“y Cynulliad”) yn unol ag Adran 126 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Llywodraeth Cymru**2. Awdurdodir Llywodraeth Cymru -**

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronuss a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

3. Er gwaethaf paragraffau 2(a) a (b), caiff yr adnoddau y gellir eu defnyddio ar gyfer y gwasanaethau a'r dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 2), fod yn uwch na'r swm a bennir yn y cofnod cyfatebol yng Ngholofn 2 o Atodlen 1 (neu, fel y bo'n briodol, ym mhob rhan o Atodlen 2)-

(a) os bodlonir yr amod cyntaf, yn achos adnoddau heb gynnwys adnoddau cronuss, neu

(b) os bodlonir yr ail amod, yn achos adnoddau cronuss.

4. Yr amod cyntaf yw nad yw cyfanswm yr adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronuss) a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2016 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 1 o Atodlen 1 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir yng Ngholofn 2 o'r Atodlen honno.

5. Yr ail amod yw nad yw cyfanswm yr adnoddau cronuss a ddefnyddir yn ystod y flwyddyn ariannol yn dod i ben 31 Mawrth 2016 ar gyfer yr holl wasanaethau a dibenion a bennir yng Ngholofn 2 o Atodlen 2 yn uwch na chyfanswm y symiau a bennir ar gyfer pob rhan o'r Atodlen honno.

Comisiwn y Cynulliad

6. Awdurdodir Comisiwn y Cynulliad -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 1 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

7. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 2 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Archwilydd Cyffredinol Cymru

8. Awdurdodir Archwilydd Cyffredinol Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 o Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2016, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn

y manau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer Rhan 3 o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 o Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Manyleb y Categoriâu o Adnoddau Cronnus

9. Mae'r categorïau o adnoddau cronnus a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 4, yn gategoriâu penodedig at ddibenion Adran 120(2)(a) o'r Ddeddf."

Crynodeb o'r Gofynion Adnoddau a Chyfalaf***Gweinidogion Cymru***

Cwmpas	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	5,664,825	1,172,042
Llywodraeth Leol	3,473,498	362
Cymunedau a Threchu Tlodi	735,187	1,200
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	1,331,794	94,221
Addysg a Sgiliau	1,861,382	156,886
Cyfoeth Naturiol	397,359	360,063
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	317,575	561,644
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnir Amdanynt a'r Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru	13,781,620	2,346,418

Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Cwmpas	Adnoddau (£000)	Adnoddau Cronnus (£000)
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	52,300	300
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	4,340	0
Archwilydd Cyffredinol Cymru	6,306	17,324
Cyfanswm yr Adnoddau a'r Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol	62,946	17,624

Atodlen 1 – Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol gan gynnwys hybu neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol.</p> <p>Cyllid adnoddau a chyfalaf i Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig; Cyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; benthyciadau i Ymddiriedolaethau'r GIG; taliadau am wasanaethau o dan gontract gan gynnwys gwasanaethau deintyddol, offthalmig a fferyllol; gwasanaethau meddygol cyffredinol; cymorth ar gyfer addysg a hyfforddiant; ymchwil a datblygu; gwasanaethau iechyd meddwl; triniaeth ar gyfer clefydau cronig; a mesurau i fynd i'r afael ag Anghydraddoldebau Iechyd; cyllid ar gyfer Cronfa Risg Cymru; cyllid i gefnogi plant a'u teuluoedd, gan gynnwys sefydliadau plant a theuluoedd ac eiriolaeth; Grantiau i gyflenwi'r Strategaeth Camdefnyddio Sylweddau a chymorth i'r Asiantaeth Safonau Bwyd; cymorth i wasanaethau ar gyfer pobl hŷn ac i wasanaethau cymdeithasol a gofalwyr; gwella gwasanaethau cymdeithasol gan gynnwys ariannu Cymdeithas y Cyfarwyddwyr Gwasanaethau Cymdeithasol (ADSS) Cymru a'r Sefydliad Gofal Cymdeithasol er Rhagoriaeth (SCIE); i Gyngor Gofal Cymru; y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol (NICE); y Comisiynydd Pobl Hŷn; a chyfraniadau i gyrff iechyd a gofal cymdeithasol y DU.</p> <p>Cyllid ar gyfer y Gwasanaeth Cyngori a Chynorthwyo Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS) Cymru; cyllid ar gyfer gwasanaethau a ddarperir i Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd neu ar eu rhan; gwasanaethau ar gyfer gwella iechyd ac ar gyfer atal salwch, gwneud diagnosis ohono a'i drin; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	<p>5,664,825</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Llywodraeth Leol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ym meysydd llywodraeth leol a chyflenwi gwasanaeth cyhoeddus a hyrwyddo diogelwch cymunedol. Arian wedi'i neilltuo a heb ei neilltuo ar gyfer awdurdodau unedol llywodraeth leol; comisiynwyr yr heddlu a throseddau ac awdurdodau'r gwasanaeth tân ac achub, drwy gyllid grant heb ei neilltuo drwy gyfrwng grant cynnal refeniw, ardrethi annomestig cenedlaethol (NNDR) wedi'u hailddosbarthu a chyllid cyfalaf cyffredinol neu ddull ar wahân o ddarparu adnoddau a chyllid grant cyfalaf at ddiben polisi penodedig sy'n berthnasol i'r meysydd uchod o weithgarwch. Cyllido a noddi cyrff cyhoeddus a sefydliadau anstatudol sydd â swyddogaethau'n ymwneud ag archwilio, rheoleiddio ac arolygu; hyrwyddo a chynrychioli democratiaeth; datblygu perfformiad a rheoli newid; hybu a chynnal safonau ac atebolrwydd (gan gynnwys swyddogaethau llys apêl); darparu canlyniadau; a gwella perfformiad mewn perthynas â llywodraeth leol. Cyllid ar gyfer costau rhaglen, costau staffio a chostau gweinyddol cyffredinol (gan gynnwys costau prydlesu) yr Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol ac Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, noddi Estyn gan gynnwys costau staff a gwariant gweinyddol cyffredinol a dibrisiant ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod. Ariannu Academi Wales, arriannu Partneriaethau Diogelwch Cymunedol mewn perthynas â diogelwch a datblygu cymunedol; gwaith i gefnogi'r lluoedd arfog, cyn-filwyr a'u teuluoedd; gwrthsefyll camdriniaeth ddomestig a thrais rhywiol; atal pobl ifanc rhag trosedd, a gwariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod. Cymorth i Asiantaeth y Swyddfa Brisio.</p>	<p>3,473,498</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Cymunedau a Threchu Tlodi</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar hyrwyddo a gwerthuso lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol ym maes Cefnogi Cymunedau a Phobl gan gynnwys adfywio a datblygu cymunedau, ariannu cyrff y Trydydd Sector; mentrau Trechu Tlodi; cefnogi Rhaglen Cymunedau yn Gyntaf; datblygu cymunedol; datblygu cyrff gwirfoddol a gwirfoddoli; cynhwysiant ariannol, gan gynnwys undebau credyd; cynhwysiant digidol; swyddfeydd post; gwiriadau'r Swyddfa Cofnodion Troseddol; ac ariannu a gweinyddu prosiectau diwygio lles.</p> <p>Arian ar gyfer cymorth i blant a'u teuluoedd a'u gwerthuso, gan gynnwys arian ar gyfer Dechrau'n Deg, Teuluoedd yn Gyntaf, Comisiynydd Plant Cymru, strategaethau tlodi plant, gofal plant, chwarae, hawliau plant a phobl ifanc, cyfranogi, cyrff plant a theuluoedd, cymorth i awdurdodau lleol, y trydydd sector a'r sector preifat at ddibenion gofal plant a chymorth i ofal plant y tu allan i'r ysgol a gofal cofleidiol.</p> <p>Arian ar gyfer cefnogi a hyrwyddo Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant gan gynnwys materion sy'n ymwneud ag ariannu rhaglenni ar gyfer cydraddoldeb a chyfle cyfartal; ar gyfer gwella cyfiawnder cymdeithasol a chynhwysiant cymdeithasol a chydlyniant cymunedol; ac unrhyw wariant cysylltiedig.</p> <p>Arian ar gyfer Tai ac Adfywio, gan gynnwys hybu neu wella diwylliant a lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol, rhoi cyllid, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol, asiantaethau a chyrff eraill er mwyn hybu, hwyluso a darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn perthynas â Thai ac Adfywio; gwella cyflenwad ac ansawdd y tai sydd ar gael ledled Cymru, gan gynnwys safon tai'r awdurdodau lleol a landlordiaid cymdeithasol cofrestredig, a gwella'r gwasanaethau sy'n gysylltiedig â thai; caffael, lesio, datblygu a chynnal a chadw tir ac adeiladau; trosglwyddo stoc tai; cymorth ar gyfer modelau cymunedol cydfuddiannol ac er mwyn meithrin gallu; tai cymdeithasol; cymorth ar gyfer gwaith adfywio ffisegol gan gynnwys ardaloedd adnewyddu tai a thrwyddedu tai amlfeddiannaeth; cefnogi pobl; atal a mynd i'r afael â digartrefedd; darparu arian ar gyfer gwaith addasu a chyfleusterau er mwyn i bobl fedru aros yn eu cartrefi eu hunain; rheoleiddio ac arolygu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig; polisi adfywio a gweinyddu polisiâu ac arian gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol i fusnesau, unigolion,</p>	<p>735,187</p>

<p>cymunedau a lleoedd yng Nghymru; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU a deddfwriaeth a rhwymedigaethau Ewropeaidd a rhyngwladol; gweinyddu a chyflawni prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; hybu a chyhoeddusrwydd a gwasanaethau; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	
--	--

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronuss)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol ar gyfer busnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru.</p> <p>Ar gyfer darparu arian adnoddau a chyfalaf i helpu sefydlu, twf, datblygiad a chynaliadwyedd busnes a thwristiaeth yng Nghymru.</p> <p>Gwariant yn ymwneud â chefnogi diwylliant, chwaraeon, y cyfryngau, cyhoeddi, a'r amgylchedd hanesyddol a naturiol gan gynnwys arian i Amgueddfa Cymru; Llyfrgell Genedlaethol Cymru; Cyngor Celfyddydau Cymru; Grdd Fotaneg Genedlaethol Cymru; Chwaraeon Cymru a sefydliadau eraill sy'n hybu chwaraeon a ffyrdd egniol o fyw ledled Cymru; Cadw a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru a sefydliadau eraill sy'n ceisio hybu ac ehangu mynediad i drysorau diwylliannol, adeiladau a lleoedd sydd o ddiddordeb hanesyddol neu bensaernïol yng Nghymru; a'u gwarchod, eu diogelu, eu cynnal a'u cyflwyno, ac unrhyw wariant cysylltiedig arall a defnydd heb fod yn arian parod.</p> <p>Cyllid adnoddau a chyfalaf ar gyfer trafndiaeth a seilwaith ffyrdd, gan gynnwys adeiladu, gweithredu, cynnal a chadw a gwella cefnffyrdd yng Nghymru; darparu gwasanaethau teithio ar y rheilffyrdd a theithio awyr; diogelwch ar y ffyrdd; rheoleiddio croesfannau i gerddwyr a pharcio ar y stryd; ariannu a gweinyddu rhaglenni i awdurdodau lleol a chyrrff eraill er mwyn darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau trafndiaeth gan gynnwys tocynnau teithio rhatach; cymorth i hyrwyddo a datblygu cerdded a beicio; ac unrhyw wariant cysylltiedig arall, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod sy'n rhoi budd economaidd ehangach i Gymru.</p> <p>Ad-daliadau cyfalaf i'r Gronfa Benthyciadau Cenedlaethol.</p>	<p>1,331,794</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronrus)	
<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Addysg a Sgiliau</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Addysg a Sgiliau er mwyn ariannu: gwella llythrennedd a rhifedd; ymestyn hawliau a llwybrau dysgu 14-19; y Cyfnod Sylfaen; gwelliannau i'r cwricwlwm; cefnogaeth i Techniquet; hyfforddi, datblygu a chefnogi athrawon; datblygu a rheoleiddio cymwysterau; arian cyfalaf ac adnoddau i Gymwysterau Cymru, darpariaeth adnoddau ar gyfer addysg a hyfforddiant ôl-16 gan gynnwys addysg bellach, prentisiaethau a dysgu seiliedig ar waith; arian cyfalaf ac adnoddau ar gyfer Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru; cefnogi addysg feddygol i israddedigion; gwella perfformiad ysgolion; ariannu arolygiadau; cymorth i godi safonau a gwella effeithiolrwydd ysgolion; y grant amddifadedd disgyblion; datblygu TG ym maes dysgu; cyfalaf i gefnogi'r seilwaith ysgolion a'r seilwaith ôl-16; datblygu sgiliau a dysgu yn y gweithle; gwasanaethau cyngor ar yrfaedd; cefnogi'r Gwasanaeth Ieuenctid; cymorth i bobl ifanc nad ydynt mewn cyflogaeth, addysg na hyfforddiant; cynhwysiant ac anghenion dysgu ychwanegol, darparu llaeth mewn ysgolion; cyllid i ddysgwyr a myfyrwyr gan gynnwys costau'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrwyr a'r Lwfansau Cynhaliath Addysg; trechu dadrithiad; dysgu dwyieithog; cymorth i Gomisiynydd y Gymraeg, a grantiau a phrosiectau sy'n hybu'r Gymraeg; cymorth i fentrau addysg ryngwladol; ymchwil addysgol a gwerthuso addysg; hybu addysg a sgiliau; eitemau cysylltiedig heb fod yn arian parod ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	<p>1,861,382</p>

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronus)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Cyfoeth Naturiol</p> <p>I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Gyfoeth Naturiol, gan gynnwys hybu a gwella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol gan gynnwys yr amgylchedd ac ynni ac ynni adnewyddadwy; darparu arian, cyngor a chymorth gweinyddol i awdurdodau lleol; asiantaethau a chyrrff eraill i hybu, hwyluso a chyflenwi ystod o gynlluniau a gwasanaethau mewn cysylltiad â Chyfoeth Naturiol, tirwedd a hamdden awyr agored; rhoi cyllid i gynorthwyo a noddi gwaith Cyfoeth Naturiol Cymru er mwyn sicrhau bod amgylchedd ac adnoddau naturiol Cymru yn cael eu rheoli, eu gwella a'u defnyddio yn sylweddol; hybu a chyflawni cynaliadwyedd, newid yn yr hinsawdd ac ansawdd yr amgylchedd; cynorthwyo a hybu cynhyrchu ynni drwy ddulliau carbon isel; effeithlonrwydd ynni, rheoli adnoddau dŵr mewn modd cynaliadwy a gwella ansawdd dŵr; darparu ac ariannu gwasanaethau dŵr a charthffosiaeth, atal llifogydd ac amddiffyn yr arfordir a mesurau rheoli risg; darparu cyllid a chymorth ar ffurf benthyciad a chyngor sy'n ymwneud â newid yn yr hinsawdd, effeithlonrwydd ynni, tlodi tanwydd, rheoli dŵr a rheoli risgiau llifogydd ac erydu arfordirol; darparu cyllid, iawndal, cymorth a chyngor sy'n ymwneud â rheoli gwastraff ac adnoddau mewn ffordd gynaliadwy; atal, gwaredu, casglu a rheoli gwastraff, cynlluniau ailgylchu, glanhau strydoedd a chredydau treth tirlenwi; rheoli ymbelydredd, llygredd amgylcheddol, ansawdd yr aer, ansawdd yr amgylchedd a llygredd sŵn; hybu bioamrywiaeth, rheoli adnoddau naturiol a gwasanaethau ecosystem; cadwraeth; iechyd anifeiliaid, planhigion a gwenyn; hadau, plaladdwyr a chnydau GM; iechyd y cyhoedd; mesurau i liniaru allyriadau nwyon tŷ gwydr o sector diwydiannau'r tir; gweinyddu polisiau a grantiau gan gynnwys hybu lles economaidd, cymdeithasol ac amgylcheddol i fusnesau, unigolion, cymunedau a lleoedd yng Nghymru; trosi a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau'r DU, Ewrop ac yn rhyngwladol; gweinyddu a chyflenwi prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; arian Ewropeaidd i gynorthwyo ffermwyr yng Nghymru, gan gynnwys Taliadau Uniongyrchol; gweinyddu arian Ewropeaidd i ffermwyr yng Nghymru; cynnal ymchwiliadau, ymchwil a gwerthuso; hyrwyddo, cyhoeddusrwydd a gwasanaethau; rhoi cymorth ariannol i gefnogi'r dirwedd a datblygu cyfleusterau ar gyfer hamdden agored a mannau gwyrdd a'u hyrwyddo; arian i'r Parciau Cenedlaethol; prosiectau sy'n ymwneud â Pharciau Cenedlaethol Cymru ac Ardaloedd o Harddwch Naturiol Eithriadol; datblygu a monitro rheoliadau, deddfwriaeth, polisi, gweithdrefnau, cyngor technegol a safonau ym maes cynllunio ac adeiladu; comisiynu ymchwil, cyhoeddi adroddiadau a chanllawiau; penderfynu ar apelau a gwaith achos arall, a noddi'r</p>	<p>397,359</p>

<p>Arolygiaeth Gynllunio; rhoi cyllid a chymorth grant, gan gynnwys y Gronfa Ardoll Agregau; arian i gefnogi a hybu prosiectau a mentrau Polisi, Cynllun a Siarter Datblygu Cynaliadwy Llywodraeth Cymru Gwariant yn ymwneud ag Amaethyddiaeth, Datblygu Gwledig, gweithgareddau Pysgodfeydd a'r Môr, Lles ac Orlhain Anifeiliaid, Rheoli Tir a Choetiroedd; gweithgareddau goruchwyllo clefydau ac unrhyw wariant cysylltiedig arall a defnydd heb fod yn arian parod.</p>	
---	--

Cwmpas gwariant Gweinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronuss)	
Colofn 1	Colofn 2
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
<p>Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu</p> <p>I'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru ar wariant sy'n gysylltiedig â gweinyddu a chostau rhedeg gan gynnwys: costau a threuliau staff; costau rhedeg yr ystad sifil a buddsoddi ynddi; gwariant gweinyddol cyffredinol; gwariant ar TG a chyfathrebu; gwariant ar raglenni gwella busnes; gwariant adnoddau a chyfalaf gweinyddol arall; penodiadau cyhoeddus; galluogi a hybu llywodraeth agored; cefnogi gwaith ymchwil a gwerthuso; hybu lles economaidd, ffisegol, cymdeithasol neu amgylcheddol; rheoli digwyddiadau cyfathrebu corfforaethol mewnol, ynghyd â'r gwaith o gyfathrebu polisiâu a chymau gweithredu'r Llywodraeth yn allanol; cyllid ar gyfer cysylltiadau rhynglywodraethol, gan gynnwys y Cyngor Prydeinig-Gwyddelig, ac ar gyfer datblygu cyfansoddiadol, gan gynnwys costau unrhyw refferendwm; cynnal digwyddiadau o bwys cenedlaethol; costau ymchwiliadau cyhoeddus; cost tribiwnlysoedd; cyllid i gyrff y sector cyhoeddus ar gyfer sicrhau arbedion effeithlonrwydd; ariannu Gwerth Cymru a cyfnewidcymru; taliadau i gefnogi datblygu tramor a chysylltiadau tramor; grantiau a chymorth ariannol i sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus; cefnogi prosiectau a ariennir gan yr Undeb Ewropeaidd; gweinyddu a chyflenwi prosiectau a ariennir gan gronfeydd strwythurol y Comisiwn Ewropeaidd; ac unrhyw wariant cysylltiedig, a defnydd o adnoddau heb fod yn arian parod.</p>	317,575

Atodlen 2 – Defnydd o adnoddau cronrus gan Weinidogion Cymru**Rhan 1: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol**

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
<p>Mae adnoddau cronrus yn cynnwys incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; incwm mewn perthynas â setliadau hawliadau cyfreithiol; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; ad-daliadau cyllid Buddsoddi i Arbed gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau GIG Cymru; incwm oddi wrth Lywodraeth yr Alban, Gweithrediaeth Gogledd Iwerddon, yr Adran Iechyd, adrannau llywodraeth eraill a'r Undeb Ewropeaidd; incwm o hysbysiadau cosb benodedig a gyhoeddwyd o dan Ddeddf Sgorio Hylendid Bwyd (Cymru) 2013: cynlluniau creu incwm; Incwm o'r Gronfa Yswiriant Gwladol gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi; incwm anweithredol drwy werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo; ac adennill TAW; incwm o gynlluniau a chytundebau ad-daliadau.</p>	<p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd sylfaenol a chymunedol; gwariant gan Ymddiriedolaethau GIG Cymru, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig yn prynu neu'n caffael asedau sefydlog; cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.</p>
Cyfanswm yr incwm (£000)	1,172,042

Rhan 2: Llywodraeth Leol

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian grant oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ad-daliadau ac adennill taliadau grant ac adennill TAW; ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a gwasanaethau rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; ad-dalu darparwyr hyfforddiant; taliadau am gofrestriadau deintyddol; incwm o secondiadau staff; ad-daliadau benthyciadau staff; incwm o rentu eiddo; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; incwm o werthiant asedau cyfalaf.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant adnoddau'r Arolygiaethau a'r Tribiwnlys Prisio; darparu ymyriadau hyfforddiant i Wasanaeth Cyhoeddus Cymru; gwariant ategol ar gymunedau mwy diogel ac adfywio; talu grantiau i awdurdodau lleol a chyrrff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	362

Rhan 3: Cymunedau a Threchu Tlodi

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus gan gynnwys ad-dalu ac adennill taliadau grant ac adennill TAW; ffioedd a chostau gwasanaethau arolygu a rheoleiddio; darparu digwyddiadau hyfforddi a datblygu; incwm o secondiadau staff; ad-dalu benthyciadau staff; incwm o werthu asedau cyfalaf; incwm a ddaw o ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol; adennill grantiau gan awdurdodau lleol, sefydliadau'r trydydd sector a sefydliadau eraill yn y sector cyhoeddus a phreifat; incwm rhenti; derbyniadau o werthu asedau, cyllid gan adrannau llywodraeth eraill ac adennill TAW; arian drwy gynlluniau cyllido Ewropeaidd a chynlluniau cyllido eraill; adennill grantiau neu setliadau mewn perthynas â thaliadau grant; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill; ac adennill TAW.	Talu grantiau i awdurdodau lleol a chyff y Trydydd Sector; pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; gwariant, taliadau grant a chynlluniau Tai Cymdeithasol a gefnogir yn rhannol gan adrannau llywodraeth eraill; gwariant a chynlluniau tai'r farchnad; gwariant ar gynlluniau Adfywio; a phob prosiect a noddir gan Ewrop, ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	1,200

Rhan 4: Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

<i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus ac arian naill ai yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; rhentu eiddo ac incwm cysylltiedig arall; taliadau gwasanaethau busnes; cyfraniadau prosiect gan gyrff eraill yn y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm o fuddsoddiadau; ad-daliadau grant a chyllid busnes ad-daladwy; incwm o werthu asedau cyfalaf; incwm yn gysylltiedig â gweithgarwch twristiaeth; derbyniadau o astudiaethau trafndiaeth; iawndal o dan setliadau masnachol a sifil a chodi ffioedd hwyluso; incwm Cadw a Chomisiwn Brenhinol Henebion Cymru o godi tâl mynediad ar eu safleoedd a gwariant gweithredol arall, ac adennill TAW.	Pob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd ac i gefnogi'r holl wariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	94,221

Rhan 5: Addysg a Sgiliau

<i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o brosiectau Ewropeaidd, ymchwil a gwerthuso a datblygu sgiliau busnes; breindaliadau cwricwlwm; adennill Benthyciadau Myfyrwyr; arian o gronfa Cyfalaf Ymchwil Addysg Uwch; gwerthu cyhoeddiadau ac adennill TAW.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys cefnogi prosiectau Ewropeaidd, CQFW, datblygu rhaglenni, datblygu sgiliau busnes, a gwariant cyfredol ar ymchwil a gwerthuso; cefnogi gwariant cyfredol ar y cwricwlwm a chefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	156,886

Rhan 6: Cyfoeth Naturiol

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
<p>Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys arian naill ai yn uniongyrchol neu'n anuniongyrchol gan y Comisiwn Ewropeaidd; gan gynnwys incwm o gronfeydd strwythurol Ewropeaidd; incwm oddi wrth yr UE i gynorthwyo ffermwyr a chymunedau gwledig yng Nghymru; incwm o brosiectau ffermydd gwynt; incwm o Fferm Pwllpeiran neu werthu asedau cyfalaf; incwm o adennill grant o'r awdurdodau lleol, cyrff y trydydd sector a chyrff eraill y sector preifat; dirwyon cosb sifil yn gysylltiedig â chynlluniau masnachu allyriadau; incwm o drwyddedau morol; incwm o achub carcasau o anifeiliaid sydd wedi'u lladd ar gyfer rheoli clefydau; grantiau ad hoc o ffynonellau eraill ac adennill TAW; derbyniadau o werthu asedau gan gynnwys adeiladau, arian o adrannau eraill y llywodraeth ganolog ac incwm sy'n gysylltiedig â Chyfoeth Naturiol.</p>	<p>Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys gwariant sy'n ymwneud â Fferm Pwllpeiran, taliadau grant, cynlluniau a ariennir yn rhannol gan adrannau eraill o'r llywodraeth; gwariant ar bob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd; ac i gefnogi pob gwariant sydd wedi'i nodi yn y Cwmpas gwariant.</p>
Cyfanswm yr incwm (£000)	360,063

Rhan 7: Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Mae'r adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o secondio staff a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau staff; ad-dalu didyniadau statudol o dan PAYE; adennill TAW; gwerthu tir ac adeiladau; is-osod eiddo; gwerthu asedau gweinyddol; gwerthu nwyddau a gwasanaethau; incwm gweinyddol; incwm o wasanaethau TGCh a ddarperir; ad-daliadau darparwyr hyfforddiant; adennill y costau a rennir â chyrff eraill yn y sector cyhoeddus; derbyniadau o grantiau adenilladwy gan gynnwys derbyniadau Buddsoddi i Arbed; a chyllid (boed uniongyrchol neu anuniongyrchol) oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd.	Mae'r gwasanaethau a'r dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol; cefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth Cymru; a phob prosiect sy'n cael arian Ewropeaidd.
Cyfanswm yr incwm (£000)	561,644

Atodlen 3 – Gwariant Cyrff a Ariennir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronrus)

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Gwasanaethau'r Cynulliad i gefnogi Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol ac eraill; taliadau i'r Comisiynydd Safonau a'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â phenderfyniadau'r Bwrdd Cydnabyddiaethau Ariannol a gwariant yn ymwneud â darpariaeth pensiynau Aelodau'r Cynulliad.	52,300

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau adnoddau a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas Ombwdsmyr Prydain ac Iwerddon; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyr Rhyngwladol; ac eitemau cysylltiedig nad ydynt yn arian parod.	4,340

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Gwasanaethau a dibenion</i>	<i>Swm £000</i>
Adnoddau heblaw adnoddau cronrus i'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar gyflawni swyddogaethau statudol yr Archwilydd Cyffredinol ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol, ac ar weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.	6,306

Atodlen 4 – Defnydd o Adnoddau Cronnus gan Gyrrff a Ariennir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ac i'w defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru, o werthu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall; incwm rhenti; rhoddion; cymorth grant; ailgodi tâl; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog ac i'w defnyddio i dalu costau gweinyddol y Cynulliad.
Cyfanswm yr incwm (£000)	300

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

<i>Colofn 1</i>	<i>Colofn 2</i>
<i>Categori adnoddau cronnus</i>	<i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill a ddarperir i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig ac ar weinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon.
Cyfanswm yr incwm (£000)	0

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

<i>Colofn 1</i> <i>Categori adnoddau cronrus</i>	<i>Colofn 2</i> <i>Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer</i>
Adnoddau cronrus o ffioedd a thaliadau am wasanaethau archwilio a gwasanaethau cysylltiedig (heb gynnwys gwaith archwilio, asesu ac arolygu llywodraeth leol); adennill costau eraill sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; amryfal incwm o gyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol, proffesiynol a thechnegol; adennill costau staff wedi'u secondio; ad-daliadau benthyciadau i staff; adennill taliadau lesio ceir; a llog a dderbynnir ar ffioedd y fantolen waith.	I'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.
Cyfanswm yr incwm (£000)	17,324

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2015-16 (£000)*Tabl 1: Y Cysoniad Adnoddau ac Arian ar gyfer 2015-16 yng Nghynnig Mehefin 2015 ynghylch y Gyllideb Atodol (£000)*

	Gweinidogi on Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Gofyniad Adnoddau Net	12,873,308	51,300	4,050	6,256
Gofyniad Cyfalaf Net	804,471	1,000	13	50
Addasiadau:				
Taliadau cyfalaf	-121,647	-4,700	-75	-160
Amhariadau	-90,723	0	0	0
Symudiadau yn y darpariaethau	-109,494	-1,200	-20	0
Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr	0	100	20	0
Defnyddio darpariaethau	0	0	266	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	13,355,915	46,500	4,254	6,146

Tabl 2: Newidiadau i'ri Cysonad Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yn y Cynnig hwn ynghylch y Gyllideb Atodol (£000)

	Gweinidogi on Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Gofyniad Adnoddau Net	35,843	0	190	0
Gofyniad Cyfalaf Net	67,998	0	87	0
Addasiadau:				
Taliadau cyfalaf	-109,399	0	0	0
Amhariadau	226,378	0	0	0
Symudiadau yn y darpariaethau	22,766	0	-11	0
Symudiadau mewn dyledwyr/credydwyr	-15,100	0	0	0
Defnyddio darpariaethau	0	0	-266	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	228,486	0	0	0

Tabl 3: Cysoniad Adnoddau ag arian parod a gynhwysir yn y Cynnig hwn ynghylch y Gyllideb Atodol (£000)

	Gweinidogi on Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Gofyniad Adnoddau Net	12,909,151	51,300	4,240	6,256
Gofyniad Cyfalaf Net	872,469	1,000	100	50
Addasiadau:				
Taliadau cyfalaf	-231,046	-4,700	-75	-160
Amhariadau	135,655	0	0	0
Symudiadau yn y darpariaethau	-86,728	-1,200	-31	0
Symudiadau mewn dyledwyr/credydwy	-15,100	100	20	0
Defnyddio darpariaethau	0	0	0	0
Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	13,584,401	46,500	4,254	6,146

Nodiadau:

1. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn yn cydymffurfio ag Adran 125(1)(c) a 126(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf"). Mae'r Adran hon yn pennu bod yn rhaid, er mwyn awdurdodi'r cynnig, gael datganiad sy'n awdurdodi "the amount which may be paid out of the Welsh Consolidated Fund in the financial year to the relevant persons, or for use pursuant to a relevant enactment, for the purposes so specified". Gwneir y taliadau o Gronfa Gyfunol Cymru mewn arian parod, felly mae'r tabl hwn yn dangos y gofynion perthnasol o ran arian parod i gefnogi'r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlen 1 i 4, sy'n rhestru'r dibenion perthnasol y gellir defnyddio adnoddau ar eu cyfer.
2. Mae cynnwys a fformat y tabl hwn hefyd yn cydymffurfio â Rheol Sefydlog 20.28(v), sy'n pennu bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad o'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi o dan Adran 125(1)(a) a (b) o'r Ddeddf â'r symiau sydd i'w hawdurdodi i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 125(c) o'r Ddeddf.
3. Cyflwynir y tablau hyn o dan Adran 126 o'r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31 yn dangos amrywiadau i'r adnoddau a ddyrennir yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol a'r symiau i'w talu o Gronfa Gyfunol Cymru.

Atodlen 6: Cysoni adnoddau y gofynnir amdanynt yn y Cynnig ynghylch y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru ar gyfer 2015-16

Tabl 1: Y Cysoniad rhwng yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig Mehefin 2015 ynghylch y Gyllideb Atodol â'r adnoddau a ryddhawyd y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

	2015-16 (£000)				Cyfanswm
	DEL Adnoddau	DEL Cyfalaf	AME Adnoddau	AME Cyfalaf	
<i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i>					
- Gweinidogion Cymru	12,755,347	383,223	117,961	421,248	13,677,779
- Comisiwn y Cynulliad	50,100	1,000	1,200	0	52,300
- Ombwdsmon	4,296	13	-246	0	4,063
- Archwilydd Cyffredinol	6,256	50	0	0	6,306
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	12,815,999	384,286	118,915	421,248	13,740,448
<i>Addasiadau:</i>					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a Byrddau Iechyd Lleol	176,847	0	107,313	0	284,160
(ii) Grantiau	-968,266	968,266	0	0	0
(iii) Benthycia â chymorth	0	88,800	0	0	88,800
(iv) Arall	1,095,654	0	956,000	0	2,051,654
Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	304,235	1,057,066	1,063,313	0	2,424,614
- Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,260	0	0	0	2,260
- Swyddfa Cymru	4,407	25	0	0	4,432
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	402,984	73,776	0	0	476,760
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	13,529,885	1,515,153	1,182,228	421,248	16,648,514

Tabl 2: Newidiadau i'r cysoniad rhwng yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig Mehefin 2015 y Gyllideb Atodol â'r adnoddau a ryddhawyd gan y Trysorlys ar gyfer Cymru (£000)

	2015-16 (£000)				Cyfanswm
	DEL Adnoddau	DEL Cyfalaf	AME Adnoddau	AME Cyfalaf	
<i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i>					
- Gweinidogion Cymru	288,690	71,280	-252,847	-3,282	103,841
- Comisiwn y Cynulliad	0	0	0	0	0
- Ombwdsmon	-87	87	277	0	277
- Archwilydd Cyffredinol	0	0	0	0	0
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	288,603	71,367	-252,570	-3,282	104,118
<i>Addasiadau:</i>					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a Byrddau Iechyd Lleol	10,103	0	-90,200	0	-80,097
(ii) Grantiau	-50,547	50,547	0	0	0
(iii) Benthycia â chymorth	0	0	0	0	0
(iv) Arall	-13,420	-15,100	0	0	-28,520
Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	-53,864	35,447	-90,200	0	-108,617
- Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	0	0	0	0	0
- Swyddfa Cymru	0	0	0	0	0
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	-192,313	-69,427	0	0	-261,740
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	42,426	37,387	-342,770	-3,282	-266,239

Tabl 3: Cysoni'r Adnoddau y Gofynnir amdanynt yn y Gyllideb Atodol hon

	2015-16 (£000)				Cyfanswm
	DEL Adnoddau	DEL Cyfalaf	AME Adnoddau	AME Cyfalaf	
<i>Adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:</i>					
- Gweinidogion Cymru	13,044,037	454,503	-134,886	417,966	13,781,620
- Comisiwn y Cynulliad	50,100	1,000	1,200	0	52,300
- Ombwdsmon	4,209	100	31	0	4,340
- Archwilydd Cyffredinol	6,256	50	0	0	6,306
Cyfanswm yr adnoddau y gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	13,104,602	455,653	-133,655	417,966	13,844,566
<i>Addasiadau:</i>					
(i) Defnydd adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a Byrddau Iechyd Lleol	186,950	0	17,113	0	204,063
(ii) Grantiau	-1,018,813	1,018,813	0	0	0
(iii) Benthycia â chymorth	0	88,800	0	0	88,800
(iv) Arall	1,082,234	-15,100	956,000	0	2,023,134
Cyfanswm yr addasiadau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol	250,371	1,092,513	973,113	0	2,315,997
- Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,260	0	0	0	2,260
- Swyddfa Cymru	4,407	25	0	0	4,432
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	210,671	4,349	0	0	215,020
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	13,572,311	1,552,540	839,458	417,966	16,382,275

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.
2. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(ii) y dylai cynnig y gyllideb flynyddol gynnwys yr adnoddau y mae'r Trysorlys yn cytuno arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.

3. Dywed Rheol Sefydlog 20.28(iii) fod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd i gyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys a'r adnoddau sydd i'w hawdurdodi i'w defnyddio yng nghynnig y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyniad hwn.
4. Mae'r atodlenni uchod yn dangos amrywiadau a awdurdodwyd ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 126 o'r Ddeddf a Rheol Sefydlog 20.31.
5. Dyma'r taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

Eitem	2015-16 £000
Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol	1,666
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd	240
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon	107
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol	198
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru	27
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Comisiynydd Safonau	22
Incwm Ardrethi Annomestig Cenedlaethol	-956,000
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy	956,000
Cyfanswm	2,260

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yng Nghynnig y Gyllideb (£000)

	Darpariaeth Flaenrol 2015-16	Newidiadau	Darpariaeth Ddiwygiedig 2015-16
Amcangyfrif o'r symiau net i'w talu i Weinidogion Cymru:			
Grant i'w dalu gan Ysgrifennydd Gwladol Cymru i Gronfa Gyfunol Cymru o dan Adran 118 (1)	13,683,892	72,386	13,756,278
Taliadau gan Adrannau Llywodraeth eraill	1,081,564	21,580	1,103,144
Taliadau o ffynonellau eraill	2,198,088	1,186	2,199,274
Amcangyfrif o'r symiau i'w talu i Weinidogion Cymru	16,963,544	95,152	17,058,696
Llai y symiau a awdurdodwyd i'w cadw gan Weinidogion Cymru	-2,323,652	-22,766	-2,346,418
Llai y symiau i'w cadw yng Nghronfa Gyfunol Cymru	-956,000	0	-956,000
Symiau sydd ar gael i'w dyrannu o Gronfa Gyfunol Cymru	13,683,892	72,386	13,756,278
Dosbarthwyd fel a ganlyn:			
- Gweinidogion Cymru	13,355,915	228,486	13,584,401
- Comisiwn y Cynulliad	46,500	0	46,500
- Ombwdsmon	4,254	0	4,254
- Archwilydd Cyffredinol	6,146	0	6,146
Arian a ryddheir o Gronfa Gyfunol Cymru yn y Cynnig	13,412,815	228,486	13,641,301
<i>Plws:</i>			
Taliadau a godir yn uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	2,260	0	2,260
Cronfeydd heb eu clustnodi	268,817	-156,100	112,717
Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau	13,683,892	72,386	13,756,278

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) o'r Ddeddf yn datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb flynyddol gael ei ategu gan ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion, yn dangos:
 - i. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118(1);

- ii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; a
 - iii. cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif a wneir i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol heblaw gan Weinidogion y Goron neu adrannau'r llywodraeth.
2. Mae'r atodlen uchod yn dangos amrywiadau yn y symiau hyn fel sy'n ofynnol o dan Reol Sefydlog 20.31

Chwefror 2016

CRYNODEB O BRIF GRŴPIAU GWARIANT Y GYLLIDEB ATODOL (MEG)			
Cydrannau o Gyllideb Cymru			£000s
PRIF GRŴP GWARIANT	2015-16		
Terfynau Gwariant Adrannol	Adnoddau	Cyfalaf	Cyfanswm
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	6,598,808	225,669	6,824,477
Llywodraeth Leol	3,430,020	22,920	3,452,940
Cymunedau a Threchu Tlodi	344,107	422,420	766,527
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	736,152	530,891	1,267,043
Addysg a Sgiliau	1,593,922	204,034	1,797,956
Cyfoeth Naturiol	297,817	120,483	418,300
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	295,248	20,599	315,847
Cyfanswm Dyraniadau MEG Llywodraeth Cymru	13,296,074	1,547,016	14,843,090
PRIF GRŴP GWARIANT	2015-16		
Gwariant a reolir yn flynyddol (1)	Adnoddau	Cyfalaf	Cyfanswm
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	90,700	0	90,700
Llywodraeth Leol	976,890	5,240	982,130
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	0	0
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	75,946	0	75,946
Addysg a Sgiliau	-309,437	412,726	103,289
Cyfoeth Naturiol	2,400	0	2,400
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	1,728	0	1,728
Cyfanswm AME Llywodraeth Cymru	838,227	417,966	1,256,193
Cyfanswm Gwariant Llywodraeth Cymru a Reolir	14,134,301	1,964,982	16,099,283
(1) Nid yw Terfyn Gwariant Adrannol Llywodraeth Cymru yn cynnwys y cyllidebau hyn. Eu diben yw ariannu eitemau yn ôl y galw ac nid ydynt felly yn cael eu pennu yn ôl disgrisiwn Llywodraeth Cymru. Mae'r cyllidebau hyn yn adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf.			

IECHYD A GWASANAETHAU CYMDEITHASOL - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol								£000s
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cyflenwi'r GIG	Cyflenwi Gwasanaethau GIG Craidd	5,775,019	31,999	0	117,198	804	0	5,925,020
	Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targeddu	235,497	-27,476	11,827	-3,500	0	0	216,348
Cyfanswm Cyflenwi'r GIG		6,010,516	4,523	11,827	113,698	804	0	6,141,368
Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd	Cefnogi Addysg a Hyforddiant yng Ngweithlu'r GIG	184,150	-2,055	0	0	0	0	182,095
	Cefnogi Polisiâu a Deddfwriaeth Iechyd Meddwl	18,411	0	0	0	0	0	18,411
	Cymorth Hosbis	1,619	-25	0	0	0	0	1,594
	Cyflawni Cyllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau	26,975	0	0	0	0	0	26,975
Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd		231,155	-2,080	0	0	0	0	229,075
Tudalen y pecyn 62 Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau	Noddi Cyrff Iechyd Cyhoeddus	85,694	-15	0	0	0	0	85,679
	Yr Asiantaeth Safonau Bwyd	3,516	0	0	0	0	0	3,516
	Cyflawni Gweithgareddau Diogelu Iechyd ac Imiweiddio Pwrpasol	4,421	-373	0	0	0	0	4,048
	Hysbysu Gwellu Iechyd a Gweithio Iach	5,187	-1,123	0	0	0	0	4,064
	Mynd i'r Afael ag Anghydraddoldebau Iechyd a Datblygu Gweithio mewn Partneriaeth	9,681	-851	0	0	0	0	8,830
	Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodwydd am Argyfyngau Iechyd	6,712	0	0	0	0	0	6,712
	Datblygu a Gweithredu Ymchwil a Datblygu er budd Cleifion a'r Cyhoedd	43,365	0	0	0	0	0	43,365
	Cyfanswm Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau		158,576	-2,362	0	0	0	0
Gwasanaethau Cymdeithasol	Awdurdodau Cymdeithasol i Blant	6,648	-905	0	0	0	0	5,743
	Oedolion a Phobl Hŷn	27,152	-1,351	0	0	0	0	25,801
	Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol	16,321	2,175	0	0	0	0	18,496
	Cyngor Gofal Cymru	10,034	0	0	0	0	0	10,034
	Comisiynydd Pobl Hŷn	1,715	0	0	0	0	0	1,715
Cyfanswm Gwasanaethau Cymdeithasol		61,870	-81	0	0	0	0	61,789
CAFCASS Cymru	Darparu Rhaglenni CAFCASS	10,162	0	200	0	0	0	10,362
Cyfanswm CAFCASS Cymru		10,162	0	200	0	0	0	10,362
Cyfanswm Adnoddau - Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol		6,472,279	0	12,027	113,698	804	0	6,598,808

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cyflenwi'r GIG	Cyflenwi'r GIG	220,275	0	767	-9,648	0	0	211,394
	Cyfanswm Cyflenwi'r GIG	220,275	0	767	-9,648	0	0	211,394
Cyllidebau Canolog Iechyd	Cyflawni Cyllun Gweithredu'r Strategaeth Camddefnyddio Sylweddau	5,072	0	0	0	0	0	5,072
	Cyfanswm Cyllidebau Canolog Iechyd	5,072	0	0	0	0	0	5,072
Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau	Trefniadau Effeithiol ar gyfer Parodwydd am Argyfyngau Iechyd	4,492	0	0	0	0	0	4,492
	Cyfanswm Iechyd y Cyhoedd ac Atal Problemau	4,492	0	0	0	0	0	4,492
Gwasanaethau Cymdeithasol	Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	4,691	0	0	0	0	0	4,691
	Cyngor Gofal Cymru	20	0	0	0	0	0	20
	Cyfanswm Gwasanaethau Cymdeithasol	4,711	0	0	0	0	0	4,711
	Cyfanswm Cyfalaf - Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	234,550	0	767	-9,648	0	0	225,669

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015					2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Amhariadau'r GIG	Amhariadau ac Adnoddau'r GIG	195,400	0	0	0	0	-104,700	90,700
	Cyfanswm Amhariadau'r GIG	195,400	0	0	0	0	-104,700	90,700
	Cyfanswm AME - Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	195,400	0	0	0	0	-104,700	90,700

Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol - Crynodeb		£000s						
		2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
	DEL Adnoddau	6,472,279	0	12,027	113,698	804	0	6,598,808
	DEL Cyfalaf	234,550	0	767	-9,648	0	0	225,669
	Cyfanswm DEL	6,706,829	0	12,794	104,050	804	0	6,824,477
	Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	195,400	0	0	0	0	-104,700	90,700
	Cyfanswm - Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	6,902,229	0	12,794	104,050	804	-104,700	6,915,177

LLYWODRAETH LEOL - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol								£000s
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	3,341,157	-862	0	-1,400	0	0	3,338,895
	Gwasanaethau Prasio	9,911	825	0	-7	0	0	10,729
Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol		3,351,068	-37	0	-1,407	0	0	3,349,624
Cymunedau Diogelach	Cadernid y Gwasanaethau Tân ac Achub	4,777	1,000	0	0	0	0	5,777
	Fframwaith Cenedlaethol y Gwasanaethau Tân ac Achub	1,030	30	0	0	0	0	1,060
	Cam-drin Domestig	4,100	0	0	0	0	0	4,100
	Cyflwynwnder Ieuencid	5,200	0	0	0	0	0	5,200
Cyfanswm Cymunedau Diogelach		15,107	1,030	0	0	0	0	16,137
Tudalen y pencyn 64 Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Democratiaeth	Adeiladu Democratiaeth Leol	821	-161	0	0	0	0	660
	Academi Wales	0	0	1,240	0	0	0	1,240
	Gwella Llywodraeth Leol	32,641	-270	0	0	0	0	32,371
	Cefnogi Cydweithredu a Diwygio	1,369	-1,029	0	0	0	0	340
Cyfanswm Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Democratiaeth		34,831	-1,460	1,240	0	0	0	34,611
Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol	Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol	14,461	120	0	0	0	0	14,581
Cyfanswm Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol		14,461	120	0	0	0	0	14,581
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	3,056	347	0	0	0	0	3,403
Cyfanswm Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru		3,056	347	0	0	0	0	3,403
Estyn	Estyn	11,664	0	0	0	0	0	11,664
Cyfanswm Estyn		11,664	0	0	0	0	0	11,664
Cyfanswm Adnoddau - Llywodraeth Leol		3,430,187	0	1,240	-1,407	0	0	3,430,020

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cyllid Llywodraeth Leol	Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	20,000	0	0	0	0	0	20,000
Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol		20,000	0	0	0	0	0	20,000
Cymunedau Diogelach	Cadernid y Gwasanaethau Tân ac Achub	1,000	-273	0	0	0	0	727
	Fframwaith Cenedlaethol y Gwasanaethau Tân ac Achub	670	0	0	0	0	0	670
	Cam-drin Domestig	969	273	0	0	0	0	1,242
Cyfanswm Cymunedau Diogelach		2,639	0	0	0	0	0	2,639
Estyn	Estyn	281	0	0	0	0	0	281
	Cyfanswm Estyn	281	0	0	0	0	0	281
Cyfanswm Cyfalaf - Llywodraeth Leol		22,920	0	0	0	0	0	22,920

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cyllid Llywodraeth Leol	Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	980,593	0	0	0	0	-3,703	976,890
Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol		980,593	0	0	0	0	-3,703	976,890
Cyfanswm Adnoddau - Llywodraeth Leol		980,593	0	0	0	0	-3,703	976,890

CYLLIDEB CYFALAF - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cyllid Llywodraeth Leol	Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol	0	0	0	0	0	5,240	5,240
Cyfanswm Cyllid Llywodraeth Leol		0	0	0	0	0	5,240	5,240
Cyfanswm Cyfalaf - Llywodraeth Leol		0	0	0	0	0	5,240	5,240

Tudalen y pecyn 65

		£000s						
	Llywodraeth Leol - Crynodeb	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
	DEL Adnoddau	3,430,187	0	1,240	-1,407	0	0	3,430,020
	DEL Cyfalaf	22,920	0	0	0	0	0	22,920
	Cyfanswm DEL	3,453,107	0	1,240	-1,407	0	0	3,452,940
	Gwariant a reolir yn flynyddol - Adnoddau	980,593	0	0	0	0	-3,703	976,890
	Gwariant a reolir yn flynyddol - Cyfalaf	0	0	0	0	0	5,240	5,240
	Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	980,593	0	0	0	0	1,537	982,130
	Cyfanswm - Llywodraeth Leol	4,433,700	0	1,240	-1,407	0	1,537	4,435,070

CYMUNEDAU A THRECHU TLODI - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)									
								£000s	
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016	
Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd	Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd	125,384	1,200	0	0	0	0	126,584	
	Cyfanswm Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd	125,384	1,200	0	0	0	0	126,584	
Cefnogi Cymunedau a Phobl	Y Trydydd Sector	6,805	0	0	0	0	0	6,805	
	Trechu Tlodi	51,628	-171	0	0	0	0	51,457	
	Cyfanswm Cefnogi Cymunedau a Phobl	58,433	-171	0	0	0	0	58,262	
Cymunedau a Threchu Tlodi	Cymunedau a Threchu Tlodi	0	250	0	0	0	0	250	
	Cyfanswm Cymunedau a Threchu Tlodi	0	250	0	0	0	0	250	
Cydraddoldeb a Chynhwysiant	Cydraddoldeb a Chynhwysiant	2,016	0	0	0	0	0	2,016	
	Cyfanswm Cydraddoldeb a Chynhwysiant	2,016	0	0	0	0	0	2,016	
Tudalen y pecyn 67	Polisi Tai	Cefnogi Pobl	124,488	-79	0	0	0	0	124,409
		Digartrefedd	11,331	0	0	0	0	0	11,331
		Byw'n Annibynnol	4,488	0	0	0	0	0	4,488
		Datblygu a Gweithredu Polisi	1,252	0	0	0	0	0	1,252
		Cyfanswm Polisi Tai	141,559	-79	0	0	0	0	141,480
Cartrefi a Lleoedd	Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel	100	0	0	0	0	0	100	
	Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy	4,195	0	0	0	0	0	4,195	
	Ymchwil a Gwerthuso Polisi	1,062	-700	0	-200	0	0	162	
	Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad	30	0	0	0	0	0	30	
	Adfywio	8,735	-500	0	500	2,293	0	11,028	
	Cyfanswm Cartrefi a Lleoedd	14,122	-1,200	0	300	2,293	0	15,515	
	Cyfanswm Adnoddau - Cymunedau a Threchu Tlodi	341,514	0	0	300	2,293	0	344,107	

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Cymunedau a Threchu Tlodi	Cymunedau a Threchu Tlodi	16,450	-800	0	0	0	0	15,650
	Cyfanswm Cymunedau a Threchu Tlodi	16,450	-800	0	0	0	0	15,650
Polisi Tai	Byw'n Annibynnol	1,641	0	0	0	0	0	1,641
	Cyfanswm Polisi Tai	1,641	0	0	0	0	0	1,641
Cartrefi a Lleoedd	Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel	156,499	6,200	0	0	0	0	162,699
	Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy	74,134	4,600	0	27,000	0	0	105,734
	Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai'r Farchnad	71,000	0	0	0	0	0	71,000
	Adfywio	65,696	0	0	0	0	0	65,696
	Rhaglen Eiddo Gwag	10,000	-10,000	0	0	0	0	0
	Cyfanswm Cartrefi a Lleoedd	377,329	800	0	27,000	0	0	405,129
	Cyfanswm Cyfalaf - Cymunedau a Threchu Tlodi	395,420	0	0	27,000	0	0	422,420

Tudalen y pecyn 68

Cymunedau a Threchu Tlodi - Crynodeb		£000s						
		2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
	DEL Adnoddau	341,514	0	0	300	2,293	0	344,107
	DEL Cyfalaf	395,420	0	0	27,000	0	0	422,420
	Cyfanswm DEL	736,934	0	0	27,300	2,293	0	766,527
	Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	0	0	0	0	0	0	0
	Cyfanswm - Cymunedau a Threchu Tlodi	736,934	0	0	27,300	2,293	0	766,527

YR ECONOMI, GWYDDONIAETH A THRAFNIDIAETH - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Sectorau a Busnes	SIF Etifeddol	1,203	0	0	0	0	0	1,203
	Sectorau	56,267	1,821	0	-300	0	0	57,788
	Entrepreuriaeth a Gwybodaeth Fusnes	8,245	2,161	0	0	0	0	10,406
Cyfanswm Sectorau a Busnes		65,715	3,982	0	-300	0	0	69,397
Gwyddoniaeth ac Arloesi	Arloesi	4,377	0	0	0	0	0	4,377
	Gwyddoniaeth	5,569	0	0	0	0	0	5,569
Cyfanswm Gwyddoniaeth ac Arloesi		9,946	0	0	0	0	0	9,946
Digwyddiadau Mawr	Digwyddiadau Mawr	3,918	0	0	0	0	0	3,918
Cyfanswm Digwyddiadau Mawr		3,918	0	0	0	0	0	3,918
Seilwaith	Darparu Seilwaith TGCh	7,286	1,296	0	0	0	0	8,582
	Darparu Seilwaith TGCh - Adnoddau nad ydynt yn arian parod	1,309	1,191	0	0	0	0	2,500
	Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo	10,076	-3,836	0	0	0	0	6,240
Cyfanswm Seilwaith		18,671	-1,349	0	0	0	0	17,322
Rhaglenni Strategaeth a Corfforaethol	Rhaglenni Corfforaethol	3,033	1,562	0	0	0	0	4,595
	Cyllid Cymru	2,400	0	0	0	0	0	2,400
	Rhaglenni Strategol	551	0	0	0	0	0	551
Cyfanswm Rhaglenni Strategaeth a Corfforaethol		5,984	1,562	0	0	0	0	7,546
Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnfyrdd	Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnfyrdd	57,789	6,200	0	0	0	0	63,989
	Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnfyrdd (Ffyrdd Domestig) - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod	108,691	0	0	108,200	0	0	216,891
Cyfanswm Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnfyrdd		166,480	6,200	0	108,200	0	0	280,880
Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr	Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr	185,679	-6,750	0	0	0	0	178,929
Cyfanswm Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr		185,679	-6,750	0	0	0	0	178,929
Teithio Cynaliadwy	Teithio Cynaliadwy	52,209	-1,870	0	0	0	0	50,339
	Tocynnau Teithio Rhatach i Bobl Ifanc	5,000	0	0	0	0	0	5,000
Cyfanswm Teithio Cynaliadwy		57,209	-1,870	0	0	0	0	55,339
Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	4,764	0	0	0	0	0	4,764
Cyfanswm Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd		4,764	0	0	0	0	0	4,764
Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill	Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill	31,835	0	0	0	0	0	31,835
Cyfanswm Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill		31,835	0	0	0	0	0	31,835

Tudalen y pecyn 69

Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd	23,006	0	115	0	0	0	23,121
	Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd	10,971	0	-500	0	0	0	10,471
	Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer gwasanaethau amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd	2,193	0	0	163	0	0	2,356
	Cyfanswm Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	36,170	0	-385	163	0	0	35,948
Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	23,891	0	0	0	0	0	23,891
	Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	23,891	0	0	0	0	0	23,891
Y Cyfryngau a Chyhoeddi	Y Cyfryngau a Chyhoeddi	3,526	0	0	0	0	0	3,526
	Cyfanswm Y Cyfryngau a Chyhoeddi	3,526	0	0	0	0	0	3,526
Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	14,686	-1,775	0	0	0	0	12,911
	Cyfanswm Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	14,686	-1,775	0	0	0	0	12,911
	Cyfanswm Adnoddau - Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	628,474	0	-385	108,063	0	0	736,152

Tudalen y pecyn 70

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Sectorau a Busnes	SIF Etifeddol	10,325	0	0	0	0	0	10,325
	Sectorau	81,308	4,500	0	46,400	0	0	132,208
	Cyfanswm Sectorau a Busnes	91,633	4,500	0	46,400	0	0	142,533
Gwyddoniaeth ac Arloesi	Arloesi	500	0	0	0	0	0	500
	Gwyddoniaeth	2,479	0	0	0	0	0	2,479
	Cyfanswm Gwyddoniaeth ac Arloesi	2,979	0	0	0	0	0	2,979
Seilwaith	Darparu Seilwaith TGCh	26,304	0	0	0	10,036	0	36,340
	Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo	2,152	0	0	2,750	0	0	4,902
	Cyfanswm Seilwaith	28,456	0	0	2,750	10,036	0	41,242
Strategaeth a Rhaglenni Corfforaethol	Rhaglenni Corfforaethol	79	0	0	0	0	0	79
	Cyllid Cymru	0	0	0	-15,100	0	0	-15,100
	Cyfanswm Strategaeth a Rhaglenni Corfforaethol	79	0	0	-15,100	0	0	-15,021
Gweithrediadau'r Rhydwyaith Traffyrdd a Chefnfyrdd	Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnfyrdd	62,550	0	300	0	0	0	62,850
	Cyfanswm Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnfyrdd	62,550	0	300	0	0	0	62,850
Buddsodi mewn Ffyrdd a Rheilffyrdd	Cynlluniau Ffyrdd a Rheilffyrdd	192,585	0	0	0	0	0	192,585
	Cyfanswm Buddsodi mewn Ffyrdd a Rheilffyrdd	192,585	0	0	0	0	0	192,585
Teithio Cynaliadwy	Teithio Cynaliadwy	72,447	0	0	0	0	0	72,447
	Cyfanswm Teithio Cynaliadwy	72,447	0	0	0	0	0	72,447
Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol	Cyllid Cyfalaf Cyffredinol - Ffyrdd	13,667	0	0	0	0	0	13,667
	Cyfanswm Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol	13,667	0	0	0	0	0	13,667

Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	6,900	0	0	0	0	0	6,900
	Cyfanswm Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	6,900	0	0	0	0	0	6,900
Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy Gyngor y Celfyddydau ac eraill	Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill	355	0	0	0	0	0	355
	Cyfanswm Cefnogi a chynnal sector celfyddydau cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac eraill	355	0	0	0	0	0	355
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd	2,638	350	45	0	0	0	3,033
	Mabwysiadu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd	1,055	0	75	0	0	0	1,130
	Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer gwasanaethau amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd	1,050	151	0	185	0	0	1,386
	Cyfanswm Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	4,743	501	120	185	0	0	5,549
Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	Gweithredu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	5,345	-4,500	0	0	0	0	845
	Cyfanswm Darparu rhaglenni chwaraeon a gweithgarwch corfforol effeithiol	5,345	-4,500	0	0	0	0	845
Y Cryfryngau a Chyhoeddi	Y Cyfryngau a Chyhoeddi	60	184	0	0	0	0	244
	Cyfanswm Y Cyfryngau a Chyhoeddi	60	184	0	0	0	0	244
Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	4,401	-685	0	0	0	0	3,716
	Cyfanswm Cadw, gwarchod, cynnal a hyrwyddo mynediad i'r amgylchedd hanesyddol a naturiol	4,401	-685	0	0	0	0	3,716
	Cyfanswm Cyfalaf - Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	486,200	0	420	34,235	10,036	0	530,891

Tudalen y pecyn 71

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Seilwaith	Darparu Seilwaith yn Gysylltiedig ag Eiddo - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod	25,000	0	0	0	0	0	25,000
	Cyfanswm Seilwaith	25,000	0	0	0	0	0	25,000
Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd	Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd - Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod	47,318	0	0	0	0	615	47,933
	Cyfanswm Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd	47,318	0	0	0	0	615	47,933
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	Pensiynau'r Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd	3,013	0	0	0	0	0	3,013
	Cyfanswm Amgueddfeydd a Llyfrgelloedd	3,013	0	0	0	0	0	3,013
	Cyfanswm AME - Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	75,331	0	0	0	0	615	75,946

								£000s
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth - Crynodeb	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016	
DEL Adnoddau	628,474	0	-385	108,063	0	0	736,152	
DEL Cyfalaf	486,200	0	420	34,235	10,036	0	530,891	
Cyfanswm DEL	1,114,674	0	35	142,298	10,036	0	1,267,043	
Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	75,331	0	0	0	0	615	75,946	
Cyfanswm - Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	1,190,005	0	35	142,298	10,036	615	1,342,989	

ADDYSG A SGILIAU - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol								£000s
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Safonau Addysg a Hyfforddiant	Llythrennedd a Rhifedd	4,512	0	0	0	0	0	4,512
	Cwricwlwm	33,406	-2,100	0	-6,200	0	0	25,106
	Addysgu ac Arweinyddiaeth	15,956	900	0	0	0	0	16,856
	Cymwysterau	7,903	-66	310	0	0	0	8,147
	Addysg ôl - 16	508,051	0	0	0	0	0	508,051
	Addysg Uwch	129,160	-4,137	0	0	0	0	125,023
	Safonau Addysg	144,123	1,400	0	0	0	0	145,523
	Grant Amddifadedd Disgyblion	82,046	0	0	0	0	0	82,046
	TGCh a Systemau Rheoli Gwybodaeth	6,935	0	0	0	0	0	6,935
	Cyfanswm Safonau Addysg a Hyfforddiant	932,092	-4,003	310	-6,200	0	0	922,199
Gweithlu Medrus	Cyflogaeth a Sgiliau	26,290	-237	0	0	-464	0	25,589
	Ymgylstiad a Chyflogaeth Pobl Ifanc	15,813	303	0	0	0	0	16,116
	Dewisiadau addysg a gyrfa	20,000	0	0	0	0	0	20,000
	Cyfanswm Gweithlu Medrus	62,103	66	0	0	-464	0	61,705
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	Lles plant a phobl ifanc	17,532	0	0	0	0	0	17,532
	Cymorth i ddysgwyr ôl-16	544,674	4,137	0	11,300	0	0	560,111
	Ennyn Diddordeb Disgyblion	658	0	0	0	0	0	658
	Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	562,864	4,137	0	11,300	0	0	578,301
Yr Iaith Gymraeg	Y Gymraeg mewn Addysg	18,599	134	0	0	0	0	18,733
	Yr Iaith Gymraeg	8,649	-134	-33	0	0	0	8,482
	Cyfanswm yr Iaith Gymraeg	27,248	0	-33	0	0	0	27,215
Cymorth Cyflawni	Cymorth Cyflawni	4,702	-200	0	0	0	0	4,502
	Cyfanswm Cymorth Cyflawni	4,702	-200	0	0	0	0	4,502
	Cyfanswm Adnoddau - Addysg a Sgiliau	1,589,009	0	277	5,100	-464	0	1,593,922

Tudalen y pecyn 73

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Safonau Addysg a Hyfforddiant	Yr Ystad a'r Ddarpariaeth TG	173,834	0	0	30,200	0	0	204,034
Cyfanswm Safonau Addysg a Hyfforddiant		173,834	0	0	30,200	0	0	204,034
Cyfanswm Cyfalaf - Addysg a Sgiliau		173,834	0	0	30,200	0	0	204,034

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	Cymorth i ddysgwyr ôl-16 - Adnoddau	-88,444	0	0	0	0	-226,993	-315,437
Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad		-88,444	0	0	0	0	-226,993	-315,437
Gweithlu Medrus	Dewisiadau addysg a gyrfa - Adnoddau	6,000	0	0	0	0	0	6,000
Cyfanswm Gweithlu Medrus		6,000	0	0	0	0	0	6,000
Cyfanswm Adnoddau - Addysg a Sgiliau		-82,444	0	0	0	0	-226,993	-309,437

CYLLIDEB CYFALAF - Gwariant a Reolir yn Flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	Cymorth i ddysgwyr ôl-16 - Cyfalaf	421,248	0	0	0	0	-8,522	412,726
Cyfanswm Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad		421,248	0	0	0	0	-8,522	412,726
Cyfanswm Cyfalaf - Addysg a Sgiliau		421,248	0	0	0	0	-8,522	412,726

Tudalen y pecyn 74

								£000s
Addysg a Sgiliau - Crynodeb	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016	
DEL Adnoddau	1,589,009	0	277	5,100	-464	0	1,593,922	
DEL Cyfalaf	173,834	0	0	30,200	0	0	204,034	
Cyfanswm DEL	1,762,843	0	277	35,300	-464	0	1,797,956	
Gwariant a reolir yn flynyddol - Adnoddau	-82,444	0	0	0	0	-226,993	-309,437	
Gwariant a reolir yn flynyddol - Cyfalaf	421,248	0	0	0	0	-8,522	412,726	
Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	338,804	0	0	0	0	-235,515	103,289	
Cyfanswm - Addysg a Sgiliau	2,101,647	0	277	35,300	-464	-235,515	1,901,245	

CYFOETH NATURIOL - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol								£000s
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Amaethyddiaeth a Bwyd	Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr	3,423	0	0	1,512	0	0	4,935
	Gweinyddu'r PAC a gwneud Taliadau yn unol â rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru	7,310	0	0	670	0	0	7,980
	Daparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig	25,408	0	0	0	0	0	25,408
	Daparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	8,371	0	0	0	0	0	8,371
	Datblygu ar sail tystiolaeth ar gyfer Materion Gwledig	606	0	0	0	0	0	606
	Datblygu a rheoli Môr, pysgodfeydd a dyframaethu gan gynwys gorfodi Pysgodfeydd Cymru	1,959	300	0	0	0	0	2,259
	Datblygu a marchnata bwyd a diod Cymru	5,000	0	0	0	0	0	5,000
	Cyfanswm Amaethyddiaeth a Bwyd	52,077	300	0	2,182	0	0	54,559
Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid	Cefnogi a Darparu'r rhaglen/strategaeth iechyd a Lles Anifeiliaid	600	0	0	0	0	0	600
	Rheoli a darparu Dileu TB a Chlefydau Endemig eraill	30,056	0	0	0	0	0	30,056
	Cyfanswm Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid	30,656	0	0	0	0	0	30,656
Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd	Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a'r amgylchedd	957	108	0	0	0	0	1,065
	Datblygu a gweithredu polisi, dulliau o gyfathrebu, deddfwriaeth a rheoliadau ynglŷn â'r newid yn yr hinsawdd, atal allyriadau a thlodi tanwydd	10,685	-108	-37	-200	0	0	10,340
	Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion	24,858	0	0	0	0	0	24,858
	Hwyluso buddsoddiad mewn ynni a diwydiant glân a diogel	718	0	0	0	0	0	718
	Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r rhaglen caffael gwastraff	75,242	0	0	0	0	0	75,242
Cyfanswm y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd	112,460	0	-37	-200	0	0	112,223	
Yr Amgylchedd	Darparu polisiâu gwarchod natur a choedwigaeth	3,443	0	0	0	0	0	3,443
	Rheol a gweithredu gwelliant amgylcheddol	5,136	0	0	300	0	0	5,436
	Noddi a rheoli cyrff gweithredu	66,902	-300	1,054	5,931	0	0	73,587
Cyfanswm yr Amgylchedd	75,481	-300	1,054	6,231	0	0	82,466	
Y Sylfaen Dystiolaeth	Datblygu sylfaen dystiolaeth briodol er mwyn helpu gwaith yr Adran	884	0	0	29	0	0	913
	Gwarchod iechyd planhigion a datblygu polisiâu addasu genetig	52	0	0	0	0	0	52
Cyfanswm Y Sylfaen Dystiolaeth	936	0	0	29	0	0	965	
Cynllunio	Cynllunio a Rheoleiddio	6,421	0	0	0	0	0	6,421
Cyfanswm Cynllunio	6,421	0	0	0	0	0	6,421	

Tirwedd a Hamdden Awyr Agored	Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd	10,527	0	0	0	0	0	10,527
Cyfanswm Tirwedd a Hamdden Awyr Agored		10,527	0	0	0	0	0	10,527
Cyfanswm Adnoddau - Cyfoeth Naturiol		288,558	0	1,017	8,242	0	0	297,817

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Amaethyddiaeth a Bwyd	Datblygu a darparu polisi a rhaglenni cynhwysfawr mewn Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr	890	0	0	0	0	0	890
	Gweinyddu'r PAC a gwneud Taliadau yn unol â rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru	0	8,600	0	0	0	0	8,600
	Gweithredu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig	7,242	0	0	0	0	0	7,242
	Gweithredu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig 2014-20	3,481	-2,600	0	0	0	0	881
	Datblygu a rheoli Môr, pysgodfeydd a dyframaethu gan gynwys gorfodi Pysgodfeydd Cymru	110	0	0	0	0	0	110
Cyfanswm Amaethyddiaeth a Bwyd		11,723	6,000	0	0	0	0	17,723
Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd	Datblygu a gweithredu polisi a rhaglenni cyffredinol ar ddatblygu cynaliadwy a'r amgylchedd	12,000	0	0	2,538	0	0	14,538
	Datblygu a gweithredu polisi, dulliau o gyfathrebu, deddfwriaeth a rheoliadau ynglŷn â'r newid yn yr hinsawdd, atal allyriadau a thiodi tanwydd	58,577	-2,500	-3,635	5,000	0	0	57,442
	Datblygu a gweithredu polisi a deddfwriaeth ynglŷn â'r perygl o lifogydd a'r perygl i'r arfordir, dŵr a charthion	25,872	-3,000	0	0	0	0	22,872
	Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r rhaglen caffael gwastraff	4,175	-500	0	0	0	0	3,675
Cyfanswm y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd		100,624	-6,000	-3,635	7,538	0	0	98,527
Yr Amgylchedd	Noddi a rheoli cyrff gweithredu	795	900	600	300	0	0	2,595
Cyfanswm yr Amgylchedd		795	900	600	300	0	0	2,595
Y Sylfaen Dystiolaeth	Datblygu sylfaen dystiolaeth briodol er mwyn cefnogi gwaith yr Adran	38	0	0	0	0	0	38
Cyfanswm Y Sylfaen Dystiolaeth		38	0	0	0	0	0	38
Tirwedd a Hamdden Awyr Agored	Hyrwyddo a chefnogi tirweddau gwarchoddedig, mynediad ehangach i fannau gwyrdd	2,500	-900	0	0	0	0	1,600
Cyfanswm Tirwedd a Hamdden Awyr Agored		2,500	-900	0	0	0	0	1,600
Cyfanswm Cyfalaf - Cyfoeth Naturiol		115,680	0	-3,035	7,838	0	0	120,483

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Yr Amgylchedd	Noddi a rheoli cyrff gweithredu	2,900	0	0	0	0	-500	2,400
Cyfanswm yr Amgylchedd		2,900	0	0	0	0	-500	2,400
Cyfanswm AME - Cyfoeth Naturiol		2,900	0	0	0	0	-500	2,400

£000s								
	Cyfoeth Naturiol - Crynodeb	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehafin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
	DEL Adnoddau	288,558	0	1,017	8,242	0	0	297,817
	DEL Cyfalaf	115,680	0	-3,035	7,838	0	0	120,483
	Cyfanswm DEL	404,238	0	-2,018	16,080	0	0	418,300
	Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	2,900	0	0	0	0	-500	2,400
	Cyfanswm - Cyfoeth Naturiol	407,138	0	-2,018	16,080	0	-500	420,700

GWASANAETHAU CANOLOG A GWEINYDDU - PRIF GRŴP GWARIANT (MEG)								
CYLLIDEB ADNODDAU - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Costau Rhedeg Dirprwyedig	Costau Staff	202,891	-461	-310	0	0	0	202,120
	Cyfanswm Costau Rhedeg Dirprwyedig	202,891	-461	-310	0	0	0	202,120
Costau Rhedeg Canolog	Gwariant Gweinyddol Cyffredinol	29,762	-1,783	0	0	0	0	27,979
	Taliadau Cyfalaf	16,000	0	0	0	0	0	16,000
	Costau Technoleg Gwybodaeth (Adnoddau)	17,947	344	0	0	0	0	18,291
	Gwella Busnes	7,066	0	0	0	0	0	7,066
	Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog	70,775	-1,439	0	0	0	0	69,336
Tudalen y pecyn 79 Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth	Tribwlysoedd	2,507	760	33	0	0	0	3,300
	Gwella Ystadegau Economaidd a'r Farchnad Lafur	1,079	56	0	0	0	0	1,135
	Digwyddiadau a Chyfathrebu Corfforaethol	458	0	0	0	0	0	458
	Gwybodaeth Ddaearyddol	577	-117	0	0	0	0	460
	Ymchwil Ganolog	1,498	120	0	0	0	0	1,618
	Buddsoddi Cyfalaf Strategol	414	-414	0	0	0	0	0
	Ymchwil Economaidd	125	0	0	0	0	0	125
	Y Sefydliad Polisi Cyhoeddus	445	5	0	0	0	0	450
	Academi Wales	1,015	225	-1,240	0	0	0	0
	Y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol	0	2,118	0	0	0	0	2,118
	Gwerth Cymru	318	0	0	0	0	0	318
	Gwasanaeth e-gaffael	3,146	0	0	0	0	0	3,146
		Cyfanswm Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth	11,582	2,753	-1,207	0	0	0
Rhaglenni Canolog	Datblygu Rhyngwladol	845	15	37	0	0	0	897
	Cysylltiadau Rhyngwladol	3,154	250	0	0	0	0	3,404
	Y Gronfa Buddsoddi I Arbed	-803	-2,118	-9,069	-4,812	0	0	-16,802
	Y Gronfa Buddsoddi I Arbed - Ad-dalu Buddsoddiadau	19,429	1,000	-3,627	0	0	0	16,802
	Arian Cyfatebol	2,097	0	0	0	0	0	2,097
	Cyfanswm Rhaglenni Canolog	24,722	-853	-12,659	-4,812	0	0	6,398
WEFO	Rheoli'r Gwaith o Weithredu Rhaglenni Cronfeydd Strwythurol yng Nghymru	1,507	0	0	2,759	0	0	4,266
	Cyfanswm WEFO	1,507	0	0	2,759	0	0	4,266
	Cyfanswm Adnoddau - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	311,477	0	-14,176	-2,053	0	0	295,248

CYLLIDEB CYFALAF - Terfyn Gwariant Adrannol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Costau Rhedeg Canolog	Cyfalaf	5,500	1,646	0	0	0	0	7,146
	Gwella Busnes	2,735	-1,572	0	0	0	0	1,163
	Costau Technoleg Gwybodaeth (Cyfalaf)	3,200	-74	0	1,048	0	0	4,174
Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog		11,435	0	0	1,048	0	0	12,483
Rhaglenni Canolog	Y Gronfa Buddsoddi I Arbed	2,631	-565	1,848	4,812	1,456	0	10,182
	Y Gronfa Buddsoddi I Arbed - Ad-dalu Buddsoddiadau	-2,631	565	0	0	0	0	-2,066
Cyfanswm Rhaglenni Canolog		0	0	1,848	4,812	1,456	0	8,116
Cyfanswm Cyfalaf - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		11,435	0	1,848	5,860	1,456	0	20,599

CYLLIDEB ADNODDAU - Gwariant a reolir yn flynyddol		£000s						
Maes Rhaglenni Gwariant	Gweithredu	2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
Costau Rhedeg Canolog	Darpariaethau ar gyfer Ymddeoliadau Cynnar	2,494	0	0	0	0	-16	2,478
	Cyfanswm Costau Rhedeg Canolog	2,494	0	0	0	0	-16	2,478
Gweinyddu Cyffredinol	Darpariaethau Cyffredinol	0	0	0	0	0	-750	-750
	Cyfanswm WEFO	0	0	0	0	0	-750	-750
WEFO	Enillion a Chollodion y Gyfradd Gyfnewid	7,000	0	0	0	0	-7,000	0
	Cyfanswm WEFO	7,000	0	0	0	0	-7,000	0
Cyfanswm AME - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		9,494	0	0	0	0	-7,766	1,728

Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu - Crynodeb		£000s						
		2015-16 Cynlluniau'r Gyllideb Atodol Mehefin 2015	2015-16 Trosglwyddiadau o fewn y MEG	2015-16 Trosglwyddiadau MEG i MEG	2015-16 Dyraniadau l'r/o'r Cronfeydd wrth Gefn	2015-16 Trosglwyddiadau gydag adrannau Llywodraeth y Du	2015-16 Newidiadau AME	2015-16 Cynlluniau Newydd y Gyllideb Atodol Chwefror 2016
	DEL Adnoddau	311,477	0	-14,176	-2,053	0	0	295,248
	DEL Cyfalaf	11,435	0	1,848	5,860	1,456	0	20,599
	Cyfanswm DEL	322,912	0	-12,328	3,807	1,456	0	315,847
	Cyfanswm Gwariant a reolir yn flynyddol	9,494	0	0	0	0	-7,766	1,728
	Cyfanswm - Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	332,406	0	-12,328	3,807	1,456	-7,766	317,575



Llywodraeth Cymru

Cyllideb Atodol 2015-2016

Nodyn Esboniadol



Cynnwys

1. Cyflwyniad	2
2. Dyraniadau Allweddol o Gronfeydd wrth Gefn	7
3. Newidiadau Allweddol yn y Gyllideb Atodol	9
4. System Cyfnewid Cyllidebau a Chronfeydd wrth Gefn	14
5. Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	15
6. Llywodraeth Leol	21
7. Cymunedau a Threchu Tlodi	25
8. Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	29
9. Addysg a Sgiliau	37
10. Cyfoeth Naturiol	42
11. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	48
Atodiad 1 - Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau	
Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb.	55
Atodiad 2 - Geirfa	60

Dylid anfon unrhyw ymholiadau am gynnwys y ddogfen hon i: wag-en@mailuk.custhelp.com

1. Cyflwyniad

- 1.1** Heddiw, cyflwynodd Llywodraeth Cymru yr Ail Gyllideb Atodol ar gyfer 2015-16 yn unol â Rheol Sefydlog 20. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn diwygio'r Gyllideb Atodol flaenorol a gymeradwywyd gan y Cynulliad ar 14 Gorffennaf 2015.
- 1.2** Mae'r Gyllideb Atodol hon yn adlewyrchu ailflaenoriaethau o fewn portffolios a throsglwyddo cyllidebau rhwng portffolios. Mae hefyd yn gwneud nifer o ddyraniadau o gronfeydd wrth gefn. Mae addasiadau wedi eu gwneud hefyd i Gyllideb DEL Cymru i adlewyrchu trosglwyddiadau ag Adrannau Llywodraeth y DU.
- 1.3** Mae'r Gyllideb Atodol hon hefyd yn adlewyrchu'r gostyngiad yng Nghyllideb DEL Cymru o ganlyniad i Gyllideb yr Haf Llywodraeth y DU a gyhoeddwyd ar 8 Gorffennaf 2015.
- 1.4** Crynhoir y newidiadau a gynigir yn y Gyllideb Atodol hon yn Nhablau 1.1 i 1.4. Mae rhagor o fanylion ar gael yn y Penodau Adrannol.
- 1.5** Mae'r ddogfen hon yn ategu'r Tablau Camau Gweithredu manwl sydd ar gael ar wefan Llywodraeth Cymru.
- 1.6** Darperir cysoniad rhwng Cyllideb Bloc Cymru a Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb yn Atodiad 1.

Tabl 1.1 – Dyrannu DEL Cymru – Cyllideb Atodol

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)		£000oedd		
		Cyllideb ¹ 2015-16	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2015-16
Terfynau Gwariant Adrannol (DEL)				
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol		6,706,829	117,648	6,824,477
Llywodraeth Leol		3,453,107	-167	3,452,940
Cymunedau a Threchu Tlodi		736,934	29,593	766,527
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth		1,114,674	152,369	1,267,043
Addysg a Sgiliau		1,762,843	35,113	1,797,956
Cyfoeth Naturiol		404,238	14,062	418,300
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu		322,912	-7,065	315,847
Cyfanswm a Ddyrennir i Adrannau Llywodraeth Cymru		14,501,537	341,553	14,843,090
Cronfeydd Adnoddau wrth Gefn	DEL Adnoddau Cyllidol	194,775	-86,407	108,368
	DEL Adnoddau Anghyllidol	208,209	-105,906	102,303
Cronfeydd Cyfalaf wrth Gefn		73,776	-69,427	4,349
Comisiwn y Cynulliad		51,100	0	51,100
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru		4,309	0	4,309
Archwilydd Cyffredinol Cymru		6,306	0	6,306
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru		594	0	594
Cyfanswm Gwariant o fewn Cyllideb DEL Cymru		15,040,606	79,813	15,120,419

¹ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

Tabl 1.2 – Newidiadau i DEL Adnoddau Llywodraeth Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd Adnodd Cyllidol			£000oedd Adnodd Anghyllidol		
	Cyllideb ² 2015-16	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2015-16	Cyllideb ³ 2015-16	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2015-16
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	6,302,279	124,529	6,426,808	170,000	2,000	172,000
Llywodraeth Leol	3,429,780	-160	3,429,620	407	-7	400
Cymunedau a Threchu Tlodi	341,514	2,093	343,607	0	500	500
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	511,797	-522	511,275	116,677	108,200	224,877
Addysg a Sgiliau	1,482,078	4,913	1,486,991	106,931	0	106,931
Cyfoeth Naturiol	285,218	450	285,668	3,340	8,809	12,149
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	295,477	-16,229	279,248	16,000	0	16,000
Cyfanswm Dyraniad i Adrannau Llywodraeth Cymru	12,648,143	115,074	12,763,217	413,355	119,502	532,857

Tudalen y pecyn 85

² Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

³ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

Tabl 1.3 – Newidiadau i DEL Cyfalaf Llywodraeth Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Cyllideb ⁴ 2015-16	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2015-16
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	234,550	-8,881	225,669
Llywodraeth Leol	22,920	0	22,920
Cymunedau a Threchu Tlodi	395,420	27,000	422,420
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	486,200	44,691	530,891
Addysg a Sgiliau	173,834	30,200	204,034
Cyfoeth Naturiol	115,680	4,803	120,483
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	11,435	9,164	20,599
Cyfanswm Dyraniad i Adrannau Llywodraeth Cymru	1,440,039	106,977	1,547,016

Tudalen y pecyn 86

⁴ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

Tabl 1.4 – Cyllideb Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME) Cymru

PRIF GRWPIAU GWARIANT (MEG)	£000oedd		
	Adnoddau		
	Cyllideb ⁵ 2015-16	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig 2015-16
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	195,400	-104,700	90,700
Llywodraeth Leol	980,593	1,537	982,130
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	0	0
Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth	75,331	615	75,946
Addysg a Sgiliau	338,804	-235,515	103,289
Cyfoeth Naturiol	2,900	-500	2,400
Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu	9,494	-7,766	1,728
Cyfanswm Cyllideb AME Llywodraeth Cymru	1,602,522	-346,329	1,256,193
Comisiwn y Cynulliad	1,200	0	1,200
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	-246	277	31
Cyfanswm Cyllideb AME Cymru	1,603,476	-346,052	1,257,424

⁵ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

2. Dyraniadau Allweddol o Gronfeydd wrth Gefn⁶

2.1 Mae'r Gyllideb Atodol hon yn ffurfioli sawl dyraniad o gronfeydd wrth gefn, ac mae llawer o'r rhain yn cydymffurfio â chyhoeddiadau blaenorol sydd wedi'u gwneud gan Lywodraeth Cymru yn ystod y flwyddyn. Crynhoir y dyraniadau allweddol isod.

Cyllid ychwanegol i'r GIG

2.2 Roedd cynlluniau'r gyllideb wreiddiol yn darparu £225m o gyllid Adnoddau ychwanegol i'r GIG yng Nghymru ar gyfer 2015-16, er mwyn darparu gwasanaethau iechyd a chymdeithasol cynaliadwy o safon uchel.

2.3 Ym mis Ionawr 2015, gwnaethom gyhoeddi £70m pellach o gyllid Adnoddau i'r gwasanaeth iechyd yn 2015-16 yn dilyn Datganiad yr Hydref gan Lywodraeth y DU. Mewn modd tebyg, gwnaethom ddyrannu £14.6m ar gyfer Iechyd Meddwl yn 2015-16 yn dilyn cyllideb y DU. Roedd y Gyllideb Atodol Gyntaf a gyhoeddwyd ym mis Mehefin 2015 yn adlewyrchu'r dyraniadau hyn.

2.4 Ym mis Medi 2015, cyhoeddodd y Gweinidog Cyllid a Busnes y Llywodraeth becyn ariannu ychwanegol o £58.8m i gefnogi'r GIG yng Nghymru. Darparwyd gwerth £45 miliwn o gyllid i lywio nifer o fentrau o fewn y gwasanaeth a oedd wedi'u hanelu at wella perfformiad yn y gwasanaeth yn 2015-16. Dyrannwyd y balans o £13.8 miliwn i gynorthwyo GIG Cymru i dalu'r costau ychwanegol sy'n gysylltiedig â chyflwyno nifer o'r triniaethau a gymeradwywyd eleni. Mae'r rhain yn cynnwys Sofosbuvir, a ddefnyddir wrth drin Hepatitis C, a thriniaeth newydd ar gyfer Syndrom Wremig Hemolytig annodweddiadol (aHUS).

⁶ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedi'i talgrynnu i un lle degol. Adlewyrchir y dyraniadau hyn yn y Tablau Gweithredu ar wefan Llywodraeth Cymru.

- 2.5** Yn ogystal, mae'r gyllideb hon yn dyrannu £45m yn ychwanegol o gronfeydd wrth gefn i ymdopi â phwysau'r gaeaf, fel y cyhoeddwyd gan y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar 10 Chwefror 2016.
- 2.6** Mae'r ymateb hwn yn dangos ein hymrwymiad clir i GIG cynaliadwy yng Nghymru, sy'n seiliedig ar y diwygiadau a amlinellwyd yn adroddiad Nuffield.

Dyraniadau'r Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru

- 2.7** Mae'r Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru i Hybu Twf a Swyddi yn pennu ein blaenoriaethau fel Llywodraeth sydd o blaid busnes. Mae'r Gyllideb Atodol hon yn darparu ar gyfer dyrannu £63m yn ychwanegol o gyllid trafodiadau ariannol i gefnogi economi Cymru drwy gefnogi busnesau ar hyd a lled Cymru.
- 2.8** Mae hyn yn cynnwys mentrau megis Cronfa Fenthyciadau i Ficrofusnesau Cymru i helpu microfusnesau i gael gafael ar gyllid, Cronfa Twf Busnesau Bach a Chanolig i helpu cwmnïau maint canolig sy'n tyfu'n gyflym i wireddu eu potensial a Chronfa Olynol JEREMIE.

Adeiladu Ysgolion Newydd

- 2.9** Mae cyfanswm o £23m wedi ei ddyrannu i brosiectau Ysgolion yr 21ain Ganrif ym mhob un o'r 22 awdurdod lleol, i gynorthwyo'r gwaith o ailadeiladu ac ailwampio dros 150 o ysgolion a cholegau, yn ogystal â chefnogi hyd at 300 o swyddi.

Buddsoddi mewn Tai Cymdeithasol

- 2.10** Mae £20m o gyllid ychwanegol ar gael ar gyfer y Grant Tai Cymdeithasol a fydd o gymorth i adeiladu tua 230 o gartrefi fforddiadwy ledled Cymru. Bydd hefyd yn cefnogi hyd at 500 o swyddi.

3. Newidiadau Allweddol yn y Gyllideb Atodol ⁷

3.1 Crynhoir y prif newidiadau isod:

Addasiadau i Linellau Sylfaen Adnoddau a Chyfalaf:

Adnodd Cyllidol

3.2 Ceir cynnydd net i linell sylfaen y DEL Adnoddau Cyllidol o £28.8m, gan gynnwys:

- Gostyngiad o £42.6m o ganlyniad i'r toriadau cyllidebol yn ystod y flwyddyn, a gyhoeddwyd gan Lywodraeth y DU ar 8 Gorffennaf 2015;
- Cynnydd o £25.5m o gyllid canlyniadol yn deillio o benderfyniadau Llywodraeth y DU;
- Cynnydd o £2.3m oddi wrth Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas â chyfran Cymru o'r Gronfa Gymunedol Arfordirol;
- Cynnydd o £3.8m oddi wrth Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas â Chronfeydd Strwythurol yr UE;
- Cynnydd o £0.2m oddi wrth Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas ag ad-daliad rheoli arian parod;
- Cynnydd o £0.3m o ganlyniad i drosglwyddiadau gydag Adrannau Llywodraeth eraill;
- Gostyngiad o £30m o ganlyniad i symud arian drosodd i Gyfalaf o fewn DEL Llywodraeth Cymru fel y cytunwyd gyda Thrysorlys EM;
- Cynnydd o £69.3m mewn perthynas ag arian a gariwyd ymlaen o 2014-15 o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.

⁷ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedu'i talgrynnu i un lle degol. Adlewyrchir y dyraniadau hyn yn y Tablau Gweithredu ar wefan Llywodraeth Cymru.

3.3 Yn ogystal, mae lechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol wedi rhyddhau Cyfalaf o £9.6m o lithriadau mewn rhaglenni yn gyfnewid am gyllidebau Adnoddau i hwyluso rheoli pwysau. Nid yw hyn yn effeithio ar sefyllfa gyffredinol llinell sylfaen DEL Cymru gan fod y trosglwyddiad yn cael ei reoli o fewn cyfanswm yr adnoddau.

Adnoddau Anghyllidol

3.4 Ceir cynnydd net i linell sylfaen y DEL Adnoddau Anghyllidol o £13.6m, mewn perthynas ag arian a gariwyd ymlaen o 2014-15 o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.

Cyfalaf

- 3.5** Ceir cynnydd net i linell sylfaen y DEL Adnoddau Cyllidol o £37.4m, gan gynnwys:
- Gostyngiad o £7.4m o ganlyniad i'r toriadau cyllidebol ganol blwyddyn a gyhoeddwyd gan Lywodraeth y DU ar 8 Gorffennaf 2015;
 - Cynnydd o £1.5m yn sgil trosglwyddiad o'r Adran Ynni a Newid Hinsawdd mewn perthynas â'r Fargen Werdd;
 - Cynnydd o £10m oddi wrth yr Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a
 - Chwaraeon (DCMS) mewn perthynas â phrosiect Band Eang y Genhedlaeth Nesaf i Gymru;
 - Cynnydd o £30m o ganlyniad i symud arian drosodd o Adnoddau o fewn DEL Llywodraeth Cymru fel y cytunwyd gyda Thrysorlys EM;
 - Cynnydd o £3.3m mewn perthynas ag arian a gariwyd ymlaen o 2014-15 o dan y System Cyfnewid Cyllidebau.
- 3.6** Yn ogystal, mae Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu wedi trosglwyddo £5.9m rhwng cyllidebau Adnoddau a Chyfalaf, sy'n symud cyllid refeniw drosodd i brosiectau cyfalaf Buddsoddi i Arbed a TG.
- Nid yw hyn yn effeithio ar sefyllfa gyffredinol llinell sylfaen DEL Cymru gan fod y trosglwyddiad yn cael ei reoli o fewn cyfanswm yr adnoddau.

Dyraniadau i Adrannau Llywodraeth Cymru o Gronfeydd wrth Gefn

DEL Adnoddau Cyllidol

3.7 Ceir trosglwyddiad net o gronfeydd wrth gefn o £112.4m, gan gynnwys:

- £105.6m i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, sy'n cynnwys:
 - £45m a gyhoeddwyd ym mis Medi 2015 i helpu'r GIG i wella gwasanaethau;
 - £45m a gyhoeddwyd ym mis Chwefror 2016 i helpu i ymdopi â phwysau'r gaeaf yn y GIG;
 - £13.8m i ariannu cyffuriau newydd i drin Hepatitis C ac aHUS, fel y cyhoeddwyd ym mis Medi 2015;
 - £1.75m i ariannu'r Gwasanaeth Ambiwlans Awyr.
- £0.2m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth i ariannu digwyddiadau i goffáu'r Rhyfel Byd Cyntaf;
- £11.3m i'r MEG Addysg a Sgiliau mewn perthynas â chynnydd yn y galw am Grant Dysgu Llywodraeth Cymru;
- £1.8m i'r MEG Cyfoeth Naturiol, sy'n cynnwys:
 - £1.5m mewn perthynas ag ariannu Gwasanaeth Symud Gwartheg Prydain;
 - £0.3m mewn perthynas â dadhalogi tir yn Wrecsam.
- £3.8m i'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i gefnogi Rhaglenni Cronfeydd Strwythurol yr UE.

DEL Adnoddau Anghyllidol

3.8 Ceir trosglwyddiad net o gronfeydd wrth gefn o £119.5m, gan gynnwys:

- £2m i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ar gyfer dibrisiant ychwanegol ar asedau'r GIG;
- £0.5m i'r MEG Cymunedau a Threchu Tlodi mewn perthynas â phrisio Cronfa Buddsoddi Cymru mewn Adfywio (RIFW);

- £108.2m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth mewn perthynas â thaliadau dibrisiant ychwanegol sy'n gysylltiedig â'r rhwydwaith cefnffyrdd;
- £ 8.8m i'r MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas â dibrisiant asedau, gan gynnwys asedau Cyfoeth Naturiol Cymru.

DEL Cyfalaf

3.9 Ceir trosglwyddiad net o gronfeydd wrth gefn o £114.4m, gan gynnwys:

- £27m i'r MEG Cymunedau a Threchu Tlodi mewn perthynas â'r cynlluniau canlynol:
 - £7m – Cyllid ychwanegol i'r Cynllun Tir ar gyfer Tai Fforddiadwy;
 - £20m – Dyraniad ychwanegol i'r Grant Tai Cymdeithasol.

- £49.3m i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, gan gynnwys:
 - £15m ar gyfer Cronfa Fusnes Cymru;
 - £10m ar gyfer Cronfa Fuddsoddi Interim mewn Menter Technoleg;
 - £7.7m i gefnogi buddsoddiadau strategol mewn busnesau;
 - £5m ar gyfer y Gronfa Twf Busnesau Bach a Chanolig;
 - £3m ar gyfer benthyciad masnachol Maes Awyr Caerdydd;
 - £3m ar gyfer y Gronfa Ficrofusnesau;
 - £2.7m ar gyfer y Gronfa Datblygu Eiddo;
 - £1.5m ar gyfer Ffordd Gyswllt Llangefni;
 - £1.2m ar gyfer Porth y Gogledd;
 - £0.2m mewn perthynas â digwyddiadau i goffáu'r Rhyfel Byd Cyntaf.

- £30.2m i'r MEG Addysg a Sgiliau mewn perthynas â'r cynlluniau canlynol:
 - £23m i ddylunio ac adeiladu Ysgolion yr 21ain Ganrif;
 - £4.5m ar gyfer Campws Aberdâr, Coleg y Cymoedd;
 - £2.7m ar gyfer cyfleuster hyfforddi Aerospace.

- £7.8m i'r MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas â'r cynlluniau canlynol:
 - £5m ar gyfer y Gronfa Twf Gwyrdd;
 - £2.5m ar gyfer gwaith ar gamlesi;
 - £0.3m ar gyfer prosiect atgyweirio ar ôl tirlithriad ym Mhentreclwydau.

Symiau a drosglwyddwyd i Gronfeydd wrth Gefn gan Adrannau Llywodraeth Cymru

Adnodd Cyllidol

3.10 Trosglwyddiad net o £14m i gronfeydd wrth gefn, gan gynnwys:

- £6.2m o'r MEG Addysg a Sgiliau mewn perthynas â Her Ysgolion Cymru;
- £5.6m mewn perthynas â chyfraniadau i'r MEG Addysg a Sgiliau i gyllido Grant Dysgu Llywodraeth Cymru, gan gynnwys:
 - £3.5m o'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol;
 - £1.4m o'r MEG Llywodraeth Leol;
 - £0.2m o'r MEG Cymunedau a Threchu Tlodi;
 - £0.3m o'r MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth;
 - £0.2m o'r MEG Cyfoeth Naturiol;
- £2.2m o'r MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas ag incwm y mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi'i gael o ffermydd gwynt.

Cyfalaf

3.11 Trosglwyddiad net i gronfeydd wrth gefn o £15.1m o MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth mewn perthynas ag ad-daliadau yn ystod y flwyddyn ar symiau a gafodd eu benthyca gan Cyllid Cymru ccc.

4. System Cyfnewid Cyllidebau a Chronfeydd wrth Gefn ⁸

- 4.1** Fel rhan o'r cytundeb rhwng y Gweinyddiaethau Datganoledig a Llywodraeth y DU, mae Llywodraeth Cymru'n gallu cario tanwariant ymlaen, hyd at gap y cytunir arno, yn ystod cyfnod yr Adolygiad o Wariant. Y cap y cytunwyd arno yw 0.6% o'r gyllideb DEL Adnoddau a 1.5% o'r gyllideb DEL Cyfalaf. Fodd bynnag, rydym wedi sicrhau hyblygrwydd ychwanegol o £50m yn y cyllid Adnoddau sydd ar gael i'w gario ymlaen.
- 4.2** Ar gyfer 2015-16, mae hyn yn golygu mai'r cap fydd £131.4m ar gyfer y DEL Adnoddau, sy'n cynnwys DEL Adnoddau Cyllidol o £127.6m a DEL Adnoddau Anghyllidol o £3.8m, £23.3m ar gyfer Cyfalaf.
- 4.3** Cedwir cronfeydd wrth gefn ac maent ar gael ar gyfer unrhyw ddigwyddiadau annisgwyl. Ar hyn o bryd mae'r rhain yn cynnwys £210.7m o DEL Adnoddau, sy'n cynnwys £108.4m o DEL Adnoddau Cyllidol a £102.3m o DEL Adnoddau Anghyllidol, a £4.3m o DEL Cyfalaf.
- 4.4** Byddwn yn cario ymlaen unrhyw gronfeydd wrth gefn heb eu defnyddio ac unrhyw danwariant adrannol hyd at y cap y cytunwyd arno o dan y System Cyfnewid Cyllidebau. Bydd y swm terfynol yn cael ei gario ymlaen yn dilyn cyhoeddi Cyfrifon Blynyddol Llywodraeth Cymru.
- 4.5** Bydd y Cabinet yn penderfynu ar y ffordd orau i ddefnyddio'r cyllid yn 2016-17. Mae rhywfaint o'r cyllid wedi cael ei glustnodi ar gyfer prosiectau i'w cyflawni yn 2016-17.

⁸ Mae'r ffigurau yn yr adran hon wedi'u talgrynnu i un lle degol.

5. Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

5.1 Cafwyd cynnydd yn y DEL Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol o £117,648k, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £126,529k a gostyngiad mewn Cyfalaf o £8,881k.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)

5.2 Mae'r gyllideb AME wedi gostwng £104,700k i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf oddi wrth gyrff y GIG.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

5.3 Effaith net trosglwyddiadau â Llywodraeth y DU yw cynnydd o £804k i mewn i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG o'r Swyddfa Gartref mewn perthynas â Gordal Iechyd Ymfudo.

Newidiadau i Adnoddau

5.4 Effaith net trosglwyddiadau o gronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £113,698k gan gynnwys:

- £45,000k i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG a gyhoeddwyd ym mis Medi 2015, i gynorthwyo'r GIG i wella gwasanaethau;
- £45,000k i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG a gyhoeddwyd ym mis Chwefror 2016 i helpu gyda phwysau'r gaeaf yn y GIG;
- £13,800k i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG a gyhoeddwyd ym Medi 2015, mewn perthynas â chost cyffuriau cost uchel;
- £1,750k i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG mewn perthynas â'r Ambiwlans Awyr;

- Cyfraniad o £3,500k o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu i adlewyrchu cyfraniad y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol i helpu i ddarparu Grant Dysgu Llywodraeth Cymru yn y MEG Addysg a Sgiliau;
- £2,000k ar gyfer Adnodd Anghyllidol, i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG, mewn perthynas â chynnydd mewn yswiriant dibrisiant ar gyfer asedau yng Nghyrrff y GIG.

5.5 Cafwyd trosglwyddiad yn y MEG a'r effaith net yw cynnydd mewn Adnoddau o £9,648k oherwydd symud o Gyfalaf i Adnoddau. Mae Tablau'r Camau Gweithredu'n dangos effaith net hyn.

5.6 Effaith net trosglwyddiadau gyda MEGs eraill yw cynnydd o £12,027k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- £11,827k i mewn i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG o'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â Chynlluniau Buddsoddi i Arbed, gan gynnwys:
 - £7,900k o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed;
 - £3,927k o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau.

5.7 Gwnaed nifer o drosglwyddiadau hefyd o fewn y MEG; mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau Craidd y GIG

- Trosglwyddo cyfanswm o £31,999k i mewn, gan gynnwys:
 - £31,984k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu i ategu dyraniadau cyllid craidd y GIG;

Cam Gweithredu Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu

- Trosglwyddiad net o £27,476k allan, gan gynnwys:

- £31,984k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu i ategu dyraniadau cyllid craidd y GIG;
- £1,954k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Addysg a Hyfforddiant Gweithlu'r GIG mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn;
- £1,123k i mewn o Gam Gweithredu Hyrwyddo Gwelliant Iach a Gweithio Iach mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn;
- £851k i mewn o Gam Gweithredu Mynd i'r Afael ag Anghydraddoldebau Iechyd a Datblygu Gweithio mewn Partneriaeth mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn;
- £373k i mewn o Gam Gweithredu Cyflenwi Gweithgarwch Diogelu Iechyd a Gweithgarwch Imiwneiddio wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Cefnogi Addysg a Hyfforddiant Gweithlu'r GIG

- Trosglwyddiad net o £2,055k allan, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £1,954k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Cyflenwi Gweithgarwch Diogelu Iechyd a Gweithgarwch Imiwneiddio wedi'u Targedu

- Trosglwyddiad o £373k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Hyrwyddo Gwelliant Iach a Gweithio Iach

- Trosglwyddiad net o £1,123k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Mynd i'r Afael ag Anghydraddoldebau Iechyd a Datblygu Gweithio mewn Partneriaeth

- Trosglwyddo £851k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau'r GIG wedi'u Targedu mewn perthynas ag arbedion a nodwyd i reoli pwysau yn ystod y flwyddyn.

Cam Gweithredu Gwasanaethau Cymdeithasol Plant

- Trosglwyddiad net o £950k allan, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £824k allan i Gam Gweithredu'r Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas ag ailflaenoriaethu o fewn maes y rhaglen wariant.

Cam Gweithredu Oedolion a Phobl Hŷn

- Trosglwyddiad o £1,351k allan i Gam Gweithredu'r Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas ag ailflaenoriaethu o fewn maes y rhaglen wariant.

Cam Gweithredu y Strategaeth Gwasanaethau Cymdeithasol

- Trosglwyddiad net o £2,175k i mewn mewn perthynas ag ailflaenoriaethu o fewn y rhaglen wariant, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £824k i mewn o Gam Gweithredu Gwasanaethau Cymdeithasol Plant; ac mewn perthynas ag ailflaenoriaethu o fewn maes y rhaglen wariant;
 - Trosglwyddiad o £1,351k i mewn o Gam Gweithredu Oedolion a Phobl Hŷn.

Newidiadau i Gyfalaf

- 5.8** Cafwyd trosglwyddiad o fewn y MEG ac effaith net hyn yw gostyngiad mewn Cyfalaf o £9,648k oherwydd symud o Gyfalaf i Adnoddau. Mae Tablau'r Camau Gweithredu yn dangos effaith net hyn.
- 5.9** Effaith net trosglwyddiadau â MEGs eraill yw cynnydd o £767k, sy'n cynnwys trosglwyddiad i mewn o gam gweithredu Buddsoddi i Arbed o fewn MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu mewn perthynas â Chynlluniau Buddsoddi i Arbed.

Tabl 5.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ⁹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁰	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyflenwi'r GIG	6,010,516	130,852	6,141,368	220,275	-8,881	211,394
Cyllidebau Canolog Iechyd	231,155	-2,080	229,075	5,072	0	5,072
Iechyd y Cyhoedd ac Atal Salwch	158,576	-2,362	156,214	4,492	0	4,492
Gwasanaethau Cymdeithasol	61,870	-81	61,789	4,711	0	4,711
CAFCASS Cymru	10,162	200	10,362	0	0	0
Cyfanswm DEL	6,472,279	126,529	6,598,808	234,550	-8,881	225,669
AME						
Amhariadau'r GIG	195,400	-104,700	90,700	0	0	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	6,667,679	21,829	6,689,508	234,550	-8,881	225,669

⁹ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

¹⁰ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

6. Llywodraeth Leol

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

- 6.1** Cafwyd gostyngiad net o £167k yn y DEL Llywodraeth Leol, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)

- 6.2** Mae'r AME Adnoddau o fewn Cam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol wedi gostwng £3,703k. Mae hyn yn adlewyrchu'r costau gwirioneddol yn ystod y flwyddyn mewn perthynas â Phensiynau'r Gwasanaeth Tân.

Mae'r AME Cyfalaf wedi cynyddu £5,240k gan adlewyrchu cau pen y mwdwl ar achos yr Ombwdsmon mewn perthynas â Phensiwn y Diffoddwyr Tân.

Newidiadau i Adnoddau

- 6.3** Effaith net trosglwyddiadau â chronfeydd wrth gefn yw gostyngiad o £1,407k gan gynnwys:
- o trosglwyddiad o £1,400k allan o Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol gan adlewyrchu cyfraniad MEG Llywodraeth Leol at Grant Dysgu Llywodraeth Cymru yn y MEG Addysg a Sgiliau;
 - o trosglwyddiad Anghyllidol o £7k allan o Gam Gweithredu'r Gwasanaethau Prisio.
- 6.4** Effaith net trosglwyddiadau â MEGs eraill yw cynnydd o £1,240k o ganlyniad i drosglwyddo cyllideb Academi Wales o'r MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
- 6.5** Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae tablau'r camau gweithredu'n dangos effaith y rhain ar bob

Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol

- Trosglwyddiad net o £862k allan, gan gynnwys:
 - £825k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau Prisio, i liniaru'r pwysau ar gyllideb Asiantaeth y Swyddfa Brisio;
 - £570k allan i Gam Gweithredu Cadernid y Gwasanaethau Tân ac Achub ar gyfer costau cyfathrebu'r Gwasanaeth Argyfwng;
 - £347k allan i Gam Gweithredu'r Arolygiaeth Gofal Iechyd;
 - £449k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Cydweithredu a Diwygio;
 - £270k i mewn o Gam Gweithredu Gwella Llywodraeth Leol ar gyfer Diwygio Llywodraeth Leol.

Cam Gweithredu'r Gwasanaethau Prisio

- Trosglwyddiad o £825k i mewn o Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol i liniaru'r pwysau ar gyllideb Asiantaeth y Swyddfa Brisio.

Cam Gweithredu Cadernid y Gwasanaethau Tân ac Achub

- Trosglwyddiad net o £1,000k i mewn ar gyfer costau cyfathrebu'r Gwasanaeth Argyfwng, gan gynnwys:
 - £570k i mewn o Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol;
 - £430k i mewn o Gam Gweithredu Cefnogi Cydweithredu a Diwygio.

Cam Gweithredu Gwella Llywodraeth Leol

- Trosglwyddiad o £270k allan i Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol ar gyfer Diwygio Llywodraeth Leol.

Cam Gweithredu Cefnogi Cydweithredu a Diwygio

- Trosglwyddiad net o £1,029k allan, gan gynnwys:
 - £449k allan i Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth Leol;
 - £430k allan i Gam Gweithredu Cadernid Tân ac Achub ar gyfer costau cyfathrebu'r Gwasanaeth Argyfwng.

Cam Gweithredu Arolygiaeth Iechyd Cymru

- Trosglwyddiad o £347k i mewn o Gam Gweithredu Cymorth Cyllid ar gyfer Llywodraeth leol.

Newidiadau i Gyfalaf

- 6.6** Trosglwyddwyd £273k o Gam Gweithredu Cadernid Gwasanaethau Tân ac Achub i Gam Gweithredu Cam-drin Domestig i liniaru'r pwysau ar gyllideb Gwasanaethau Cam-drin Domestig.

Tabl 6.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Llywodraeth Leol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ¹¹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹²	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Cyllid Llywodraeth Leol	3,351,068	-1,444	3,349,624	20,000	0	20,000
Cymunedau Diogelach	15,107	1,030	16,137	2,639	0	2,639
Gwella Gwasanaethau, Cydweithredu a Chyflenwi	34,831	-220	34,611	0	0	0
Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol	14,461	120	14,581	0	0	0
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru	3,056	347	3,403	0	0	0
Estyn	11,664	0	11,664	281	0	281
Cyfanswm DEL	3,430,187	-167	3,430,020	22,920	0	22,920
AME						
Cyllid Llywodraeth Leol	980,593	-3,703	976,890	0	5,240	5,240
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	4,410,780	-3,870	4,406,910	22,920	5,240	28,160

¹¹ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

¹² Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

7. Cymunedau a Threchu Tlodi

Newidiadau Cyffredinol i Gyllidebau

7.1 Cafwyd cynnydd net yn DEL Cymunedau a Threchu Tlodi o £29,593k, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £2,593k a chynnydd mewn Cyfalaf o £27,000k.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

7.2 Cafwyd trosglwyddiad o £2,293k i mewn i Gam Gweithredu Adfywio (Adnoddau) o Drysorlys Ei Mawrhydi mewn perthynas â'r Gronfa Cymunedau Arfordirol, sy'n cefnogi datblygiad economaidd cymunedau arfordirol trwy hybu twf economaidd cynaliadwy a swyddi.

Newidiadau i Adnoddau

- 7.3** Effaith net trosglwyddiadau â chronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £300k gan gynnwys:
- Trosglwyddiad o £500k o Adnodd Anghyllidol i mewn i Gam Gweithredu Adfywio. Mae angen hyn er mwyn ymdrin â gostyngiad yng ngwerth buddsoddiad Llywodraeth Cymru yng Nghronfa Buddsoddi Adfywio Cymru (RIFW), sy'n deillio o gostau rheolwyr cronfeydd ar gyfer 2015-16;
 - Trosglwyddiad o £200k allan o Gam Gweithredu Ymchwil a Gwerthuso Polisi gan adlewyrchu cyfraniad y MEG Cymunedau a Threchu Tlodi at Grant Dysgu Llywodraeth Cymru yn y MEG Addysg a Sgiliau.

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

7.4 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith y rhain yn niwtral. Mae'r tablau gweithredu'n dangos effaith net y rhain ar bob cam gweithredu. Isod amlinellir trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd

- Trosglwyddiad net o £1,200k i mewn i liniaru pwysau rhaglennu ar gyllideb Teuluoedd yn Gyntaf, gan gynnwys:
 - £700k o Gam Gweithredu Ymchwil a Gwerthuso Polisi;
 - £500k o Gam Gweithredu Adfywio.

Cam Gweithredu Ymchwil a Gwerthuso Polisi

- Trosglwyddiad o £700k allan i Gam Gweithredu Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd i liniaru pwysau rhaglennu ar gyllideb Teuluoedd yn Gyntaf.

Cam Gweithredu Adfywio

- Trosglwyddiad o £500k allan i Gam Gweithredu Plant, Pobl ifanc a Theuluoedd i leihau pwysau rhaglennu ar gyllideb Teuluoedd yn Gyntaf.

Newidiadau i Gyfalaf

7.5 Effaith net trosglwyddiadau â chronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £27,000k gan gynnwys:

- Trosglwyddiad o £7,000k i mewn o gronfeydd wrth gefn i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy. Mae hyn yn ddyraniad ychwanegol o Gyfalaf Trafodiadau Ariannol yn 2015-16 ar gyfer cynllun Tir ar gyfer Tai Fforddiadwy;
- Trosglwyddiad o £20,000k i mewn o gronfeydd wrth gefn ar gyfer y Grant Tai Cymdeithasol.

Mae'r ddau ddyraniad yn cael eu halinio â blaenoriaethau'r Cynllun Buddsoddi yn Seilwaith Cymru (WIIP).

7.6 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG, ac mae effaith y rhain yn niwtral. Mae'r tablau gweithredu'n dangos effaith net y rhain ar bob cam gweithredu. Isod amlinellir trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi

- Trosglwyddiad net o £800k allan, gan gynnwys:
 - £1,300k i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy ar gyfer y Grant Tai Cymdeithasol;
 - £500k i mewn o Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy ar gyfer Dechrau'n Deg.

Cam Gweithredu Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel

- Trosglwyddiad net o £6,200k i mewn, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £10,000k i mewn o Gam Gweithredu Eiddo Gwag gan alinio cyllidebau â gwariant yn fwy manwl-gywir;
 - Trosglwyddiad o £3,800k allan i Gam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy, sef arian gwaddol heb ei ddefnyddio a drosglwyddwyd yn ôl i'r Grant Tai Cymdeithasol.

Cam Gweithredu Cynyddu'r Cyflenwad a'r Dewis o Dai Fforddiadwy

- Trosglwyddiad net o £4,600k i mewn, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £3,800k i mewn o Gam Gweithredu Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel, sef arian gwaddol heb ei ddefnyddio a drosglwyddwyd yn ôl i'r Grant Tai Cymdeithasol;
 - Trosglwyddiad o £1,300k i mewn o Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi ar gyfer y Grant Tai Cymdeithasol;
 - Trosglwyddiad o £500k allan i Gam Gweithredu Cymunedau a Threchu Tlodi ar gyfer Dechrau'n Deg.

Cam Gweithredu Eiddo Gwag

- Trosglwyddiad o £10,000k allan i Gam Gweithredu Sicrhau Tai o Ansawdd Uchel gan alinio cyllidebau â gwariant yn fwy manwl-gywir.

Tabl 7.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Cymunedau a Threchu Tlodi

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ¹³	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁴	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Plant, Pobl Ifanc a Theuluoedd	125,384	1,200	126,584	0	0	0
Cefnogi Cymunedau a Phobl	58,433	-171	58,262	0	0	0
Cymunedau a Threchu Tlodi	0	250	250	16,450	-800	15,650
Cydraddoldeb a Chynhwysiant	2,016	0	2,016	0	0	0
Polisi Tai	141,559	-79	141,480	1,641	0	1,641
Tai a Lleoedd	14,122	1,393	15,515	377,329	27,800	405,129
Cyfanswm DEL	341,514	2,593	344,107	395,420	27,000	422,420
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	341,514	2,593	344,107	395,420	27,000	422,420

¹³ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

¹⁴ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

8. Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

8.1 Cafwyd cynnydd net yn DEL yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth o £152,369k, gan gynnwys cynnydd o £107,678k o ran Adnoddau a chynnydd o £44,691k o ran Cyfalaf.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)

8.2 Mae cynnydd o £615k yn y gyllideb AME i adlewyrchu'r rhagolygon alldro diweddaraf o ran prisio'r portffolio Ffyrdd.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

8.3 Mae £10,036k wedi'i drosglwyddo i mewn i Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh (Cyfalaf) o'r Adran dros Ddiwylliant, y Cyfryngau a Chwaraeon mewn perthynas â phrosiect Cyflymu Cymru.

Newidiadau i Adnoddau

8.4 Effaith net y trosglwyddiadau â'r cronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £108,063k, yn cynnwys:

- Trosglwyddiad o £108,200k o Adnoddau Anghyllidol i mewn i Gam Gweithredu Gwella a Chynnal y Rhwydwaith Cefnffyrdd i gynnwys y costau dibrisiant;
- Trosglwyddiad o £300k allan i Gam Gweithredu Sectorau fel cyfraniad MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth at gefnogi Grant Dysgu Llywodraeth Cymru yn y MEG Addysg a Sgiliau;
- Trosglwyddiad o £163k i mewn i Gam Gweithredu Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer Gwasanaethau Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd i Goffáu'r Rhyfel Byd Cyntaf.

8.5 Effaith trosglwyddiadau â MEG eraill yw gostyngiad net o £385k oherwydd trosglwyddiadau sy'n ymwneud â'r Gronfa Buddsoddi i Arbed yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu, sy'n cynnwys:

- £500k allan o Gam Gweithredu Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd mewn perthynas ag ad-daliadau ar fenthyciadau;
- £115k i mewn i Gam Gweithredu Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd mewn perthynas â buddsoddiadau ychwanegol.

8.6 Cafwyd hefyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae'r tablau camau gweithredu yn nodi effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Sectorau

- Trosglwyddiad net o £1,821k i mewn sy'n cynnwys £1,721k i fodloni gofynion cyflawni prosiectau.

Cam Gweithredu Entrepreneuriaeth a Gwybodaeth Fusnes

- Trosglwyddiad o £2,161k i mewn i fodloni gofynion cyflawni prosiectau.

Cam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh

- Trosglwyddiad o £1,296k i mewn i fodloni gofynion cyflawni prosiectau.

Cam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh – Adnoddau nad ydynt yn Arian

Parod

- Trosglwyddiad o £1,191k o Adnoddau Anghyllidol i mewn i dalu costau dibrisiant ar asedau seilwaith.

Cam Gweithredu Gosod Seilwaith mewn Perthynas ag Eiddo

- Trosglwyddiad o £3,836k allan i fodloni gofynion cyflawni prosiectau ar draws Camau Gweithredu MEG eraill.

Cam Gweithredu Rhaglenni Corfforaethol

- Trosglwyddiad net o £1,562k i mewn, yn cynnwys:
 - Trosglwyddiad o £1,078k i mewn i fodloni gofynion cyflawni prosiectau;
 - Trosglwyddiad o £484k o Adnoddau Anghyllidol i mewn i dalu costau dibrisiant ar asedau meddalwedd.

Cam Gweithredu Gweithrediadau Traffyrdd a Chefnffyrdd

- Trosglwyddiad o £6,200k i mewn i fodloni gofynion cyflawni prosiectau.

Cam Gweithredu Teithio Cynaliadwy

- Trosglwyddiad o £1,870k allan i gefnogi'r gwaith o gyflawni prosiectau ar draws Camau Gweithredu MEG eraill.

Cam Gweithredu Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr

- Trosglwyddiad o £6,750k allan i gefnogi'r gwaith o gyflawni prosiectau ar draws Camau Gweithredu MEG eraill.

Cam Gweithredu Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol a'r Amgylchedd Naturiol

- Trosglwyddiad net o £1,775k o Adnoddau Anghyllidol allan i gyfrannu at y costau dibrisiant ar asedau sydd mewn Camau Gweithredu ar draws y MEG, yn cynnwys:
 - £1,191k i Gam Gweithredu Darparu Seilwaith TGCh – Adnoddau nad ydynt yn Arian Parod;
 - £484k i Gam Gweithredu Rhaglenni Corfforaethol.

Newidiadau i Gyfalaf

8.7 Effaith net y trosglwyddiadau â'r cronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £34,235k, yn cynnwys:

- Trosglwyddiad o £15,100k allan o Gam Gweithredu Cyllid Cymru mewn perthynas ag ad-daliadau yn ystod y flwyddyn ar fenthyciadau gan Cyllid Cymru CCC;
- Trosglwyddiad net o £49,150k i mewn, yn cynnwys:
 - Trosglwyddiad o £46,400k i Gam Gweithredu Sectorau, sy'n cynnwys:
 - £15,000k ar gyfer Cronfa Fusnes Cymru;
 - £10,000k ar gyfer Cronfa Fuddsoddi Interim mewn Menter Technoleg;
 - £7,700 ar gyfer cefnogi buddsoddiadau strategol mewn busnes;
 - £5,000k ar gyfer y Gronfa Twf Busnesau Bach a Chanolig;
 - £3,000k ar gyfer benthyciad masnachol Maes Awyr Caerdydd;
 - £3,000k ar gyfer y Gronfa i Ficro-fusnesau;
 - £1,500k ar gyfer Ffordd Gyswllt Llangefni;
 - £1,200k ar gyfer Porth y Gogledd.
 - Trosglwyddiad o £2,750k i mewn i Gam Gweithredu Gosod Seilwaith mewn Perthynas ag Eiddo ar gyfer y Gronfa Datblygu Eiddo;
 - Trosglwyddiad o £185k i mewn i Gam Gweithredu Arweinyddiaeth Strategol ar gyfer Gwasanaethau Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd er mwyn Coffáu'r Rhyfel Byd Cyntaf.

8.8 Effaith net y trosglwyddiadau â MEG eraill yw cynnydd o £420k o Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu, sy'n cynnwys y trosglwyddiad canlynol dros £250k:

- Trosglwyddiad o £300k i mewn i Gam Gweithredu Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd mewn perthynas â goleuadau LED cefnffyrdd.

8.9 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae'r tablau camau gweithredu yn dangos effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Sectorau

- Trosglwyddiad o £4,500k i mewn o Gam Gweithredu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol i roi cymorth cynnar ychwanegol i Gronfa Fusnes Cymru yn Cyllid Cymru.

Cam Gweithredu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol

- Trosglwyddiad o £4,500k allan o adnoddau heb eu defnyddio i gefnogi gweithgarwch yn y Cam Gweithredu Sectorau.

Cam Gweithredu Gwasanaethau Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd

- Trosglwyddiad o £350k i mewn o Gam Gweithredu Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol a Naturiol i ddarparu man arddangos ar wahân yn Amgueddfa Cymru.

Cam Gweithredu Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol a'r Amgylchedd Naturiol

- Trosglwyddiad net o £685k allan i gefnogi gofynion prosiectau ar draws Camau Gweithredu MEG eraill, yn cynnwys:

- Trosglwyddiad o £350k allan i Gam Gweithredu Gwasanaethau Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Amgueddfeydd i ddarparu man arddangos ar wahân yn Amgueddfa Cymru.

Tabl 8.1 - Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ¹⁵	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁶	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Sectorau a Busnes	65,715	3,682	69,397	91,633	50,900	142,533
Gwyddoniaeth ac Arloesi	9,946	0	9,946	2,979	0	2,979
Digwyddiadau Mawr	3,918	0	3,918	0	0	0
Seilwaith	18,671	-1,349	17,322	28,456	12,786	41,242
Rhaglenni Strategaeth a Chorfforaethol	5,984	1,562	7,546	79	-15,100	-15,021
Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnfyrdd	166,480	114,400	280,880	62,550	300	62,850
Gwasanaethau Rheilffyrdd ac Awyr	185,679	-6,750	178,929	0	0	0
Buddsoddi mewn Ffyrdd a Rheilffyrdd	0	0	0	192,585	0	192,585
Teithio Cynaliadwy	57,209	-1,870	55,339	72,447	0	72,447
Gwella Diogelwch ar y Ffyrdd	4,764	0	4,764	6,900	0	6,900

¹⁵ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

¹⁶ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

Gwella a Chynnal y Seilwaith Ffyrdd Lleol	0	0	0	13,667	0	13,667
Cefnogi a Chynnal Sector Celfyddydau Cryf trwy'r Cyngor Celfyddydau ac Eraill	31,835	0	31,835	355	0	355
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	36,170	-222	35,948	4,743	806	5,549
Gweithredu Rhaglenni Chwaraeon a Gweithgarwch Corfforol Effeithiol	23,891	0	23,891	5,345	-4,500	845
Y Cyfryngau a Chyhoeddi	3,526	0	3,526	60	184	244
Cadw, Gwarchod, Cynnal a Hyrwyddo Mynediad i'r Amgylchedd Hanesyddol a'r Amgylchedd Naturiol	14,686	-1,775	12,911	4,401	-685	3,716
Cyfanswm DEL	628,474	107,678	736,152	486,200	44,691	530,891
AME						
Seilwaith	25,000	0	25,000	0	0	0
Gweithrediadau'r Rhwywaith Traffyrdd a Chefnffyrdd	47,318	615	47,933	0	0	0
Amgueddfeydd, Archifau a Llyfrgelloedd	3,013	0	3,013	0	0	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	703,805	108,293	812,098	486,200	44,691	530,891

9. Addysg a Sgiliau

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

9.1 Cafwyd cynnydd net yn DEL Addysg a Sgiliau o £35,113k, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £4,913k a chynnydd mewn Cyfalaf o £30,200k.

AME

9.2 Mae cyllideb AME wedi gostwng £235,515k, gan gynnwys gostyngiad mewn Adnoddau AME o £226,993k a gostyngiad mewn Cyfalaf AME o £8,522k, mewn perthynas â Benthyciadau i Fyfirwyr. Mae hyn yn cynnwys diwygio'r gyfradd disgownt.

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

9.3 Cafwyd trosglwyddiad o £464k allan o Gam Gweithredu Cyflogaeth a Sgiliau i'r Adran Busnes, Arloesi a Sgiliau (BIS). Mae Llywodraeth Cymru'n trosglwyddo'r cyfrifoldeb dros ei phroses Buddsoddwyr mewn Pobl i UKCES er mwyn iddo gael ei ddarparu'n genedlaethol. Bwriad y trosglwyddiad yw cynnwys y cynnydd mewn costau oherwydd y newid hwn a gaiff ei ariannu â grant trwy BIS.

Newidiadau i Adnoddau

9.4 Effaith net trosglwyddiadau â chronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £5,100k gan gynnwys:

- Trosglwyddiad o £11,300k i mewn i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16, mewn perthynas â Grant Dysgu Llywodraeth Cymru;
- Trosglwyddiad o £6,200k allan o Gam Gweithredu'r Cwricwlwm er mwyn alinio'r ymdriniaeth ar gyfer cyfrifyddu a chyllidebu mewn perthynas â'r Gronfa Her Ysgolion.

- 9.5** Effaith net trosglwyddiadau â MEGs eraill yw cynnydd o £277k sy'n cynnwys yr addasiad canlynol dros £250k:
- trosglwyddiad o £310k i Gam Gweithredu Cymwysterau o Gam Gweithredu Costau Staff yn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i dalu costau staff sy'n trosglwyddo i'r corff newydd, sef Cymwysterau Cymru.

- 9.6** Gwnaed nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y trosglwyddiadau hyn yn niwtral. Mae'r tablau camau gweithredu yn dangos effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu'r Cwricwlwm

- Trosglwyddiad net o £2,100k allan , gan gynnwys:
 - £1,400k allan i Gam Gweithredu Safonau Addysg i gefnogi'r Fframwaith Llythrennedd a Rhifedd, er mwyn lleihau nifer y gwahanol grantiau sy'n cael eu gwneud i gonsortia. Caiff y rhain eu hariannu bellach trwy'r Grant Gwella Addysg;
 - £900k allan i Gam Gweithredu Addysgu ac Arweinyddiaeth i gefnogi gweithredu argymhellion a gyflwynwyd gan yr Athro Furlong a'r Fargen Newydd.

Cam Gweithredu Addysgu ac Arweinyddiaeth

- Trosglwyddiad net o £900k i mewn o Gam Gweithredu'r Cwricwlwm i gefnogi gweithredu argymhellion a gyflwynwyd gan yr Athro Furlong a'r Fargen Newydd.

Cam Gweithredu Addysg Uwch

- Trosglwyddiad net o £4,137k allan i Gam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £5,137k allan o weddill arian y grant ffioedd hyfforddi i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer gwariant

yn y flwyddyn ariannol 2015-16. Dyma ail ran trosglwyddo'r cyfrifoldeb (o Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru i Lywodraeth Cymru) yn achos y grant ffioedd hyfforddi i gynnig gwell atebolrwydd a thryloywder mewn perthynas â thaliadau grantiau a benthyciadau i fyfyrwyr;

- Trosglwyddiad o £1,000k i mewn i adlewyrchu'r arian ychwanegol a ddarperir i Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru ar gyfer cymorth rhan-amser yn 2015-16.

Cam Gweithredu Safonau Addysg

- Trosglwyddiad o £1,400k i mewn o Gam Gweithredu'r Cwricwlwm, sef cymorth ar gyfer y Fframwaith Llythrennedd a Rhifedd er mwyn lleihau nifer y gwahanol grantiau a wneir i gonsortia. Caiff y rhain eu hariannu bellach trwy'r Grant Gwella Addysg.

Cam Gweithredu Cymorth i Ddysgwyr ôl-16

- Trosglwyddiad o £4,137k i mewn o Gam Gweithredu Addysg Uwch, yn cynnwys:
 - Trosglwyddiad o £5,137k i mewn o weddill arian y grant ffioedd hyfforddi, i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf ar gyfer gwariant yn y flwyddyn ariannol 2015-16. Dyma ail ran trosglwyddo'r cyfrifoldeb (o Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru i Lywodraeth Cymru) yn achos y grant ffioedd hyfforddi i gynnig gwell atebolrwydd a thryloywder mewn perthynas â thaliadau grantiau a benthyciadau i fyfyrwyr;
 - Trosglwyddiad o £1,000k allan i adlewyrchu'r arian ychwanegol a ddarperir i Gyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru ar gyfer cymorth rhan-amser yn 2015-16.

Cam Gweithredu y Gymraeg mewn Addysg

- Trosglwyddiad net o £134k i mewn o Gam Gweithredu'r Iaith Gymraeg, gan gynnwys:
 - trosglwyddiad o £825k i mewn oherwydd symud y cyfrifoldeb dros fentrau ym maes trosglwyddo iaith ac arferion iaith;
 - trosglwyddiad o £691k allan i Gam Gweithredu'r Iaith Gymraeg i ariannu datblygiadau yn deillio o Ddatganiad Polisi'r Gymraeg.

Cam Gweithredu'r Iaith Gymraeg

- Trosglwyddiad net o £134k allan i Gam Gweithredu'r Gymraeg mewn Addysg, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £825k i mewn oherwydd symud y cyfrifoldeb dros fentrau ym maes trosglwyddo iaith ac arferion iaith;
 - Trosglwyddiad o £691k i mewn i ariannu datblygiadau yn deillio o Ddatganiad Polisi'r Gymraeg.

Newidiadau i Gyfalaf

- 9.7** Trosglwyddwyd cyfanswm o £30,200k o gronfeydd wrth gefn i Gam Gweithredu'r Ystad a'r Ddarpariaeth TG
- Trosglwyddiad o £2,700k i mewn ar gyfer cyfleuster Hyfforddi Aerospace;
 - Trosglwyddiad o £4,500k o Gyfalaf Trafodiadau Ariannol i mewn ar gyfer Campws Aberdâr Coleg y Cymoedd;
 - Trosglwyddiad o £23,000k i mewn i gyflymu gwariant cyfalaf ar gyfer cynlluniau sydd eisoes yn cael eu hadeiladu yn Rhaglen Ysgolion y 21^{ain} Ganrif.

Tabl 9.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Addysg a Sgiliau

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ¹⁷	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ¹⁸	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Safonau Addysg a Hyfforddiant	932,092	-9,893	922,199	173,834	30,200	204,034
Gweithlu Medrus	62,103	-398	61,705	0	0	0
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	562,864	15,437	578,301	0	0	0
Yr Iaith Gymraeg	27,248	-33	27,215	0	0	0
Cymorth Cyflawni	4,702	-200	4,502	0	0	0
Cyfanswm DEL	1,589,009	4,913	1,593,922	173,834	30,200	204,034
AME						
Gwella Llesiant, Lleihau Anghydraddoldeb a Chynyddu Cyfranogiad	-88,444	-226,993	-315,437	421,248	-8,522	412,726
Gweithlu Medrus	6,000	0	6,000	0	0	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	1,506,565	-222,080	1,284,485	595,082	21,678	616,760

¹⁷ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

¹⁸ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

10. Cyfoeth Naturiol

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

10.1 Cafwyd cynnydd net yn DEL Cyfoeth Naturiol o £14,062k, gan gynnwys cynnydd mewn Adnoddau o £9,259k a chynnydd mewn Cyfalaf o £4,803k.

AME

10.2 Cafwyd gostyngiad o £500k yn y gyllideb AME i adlewyrchu'r rhagolygon diweddaraf mewn perthynas â rhwymedigaeth Chyfoeth Naturiol Cymru mewn perthynas â phensiynau.

Newidiadau i Adnoddau

10.3 Effaith net trosglwyddiadau â chronfeydd wrth gefn yw cynnydd o £8,242k, gan gynnwys:

- Trosglwyddiad o £8,110k o Adnodd Anghyllidol i mewn i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu, mewn perthynas â chynnydd mewn yswiriant dibrisiant ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru;
- Trosglwyddiad o £1,512k i mewn i Gam Gweithredu Datblygu a Darparu Polisi a Rhaglenni Cyffredinol ar Amaethyddiaeth, Bwyd a'r Môr mewn perthynas â Gwasanaeth Symud Gwartheg Prydain;
- Trosglwyddiad o £670k o Adnodd Anghyllidol i mewn i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru mewn perthynas â dibrisiant system TG ar-lein RPW;
- Trosglwyddiad o £300k i mewn i Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu Gwelliant Amgylcheddol mewn perthynas â Thir Halogedig yn Wrecsam;
- Trosglwyddiad o £29k Adnodd Anghyllidol i mewn i Gam Gweithredu Datblygu Sylfaen Dystiolaeth er mwyn Helpu Gwaith yr Adran mewn perthynas â chynnydd mewn dibrisiant ar gyfer fferm Pwllpeiran;

- Trosglwyddiad o £2,179k allan o Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas ag Incwm Ffermydd Gwynt y mae Cyfoeth Naturiol Cymru wedi'i gael;
- Trosglwyddiad o £200k allan o Gam Gweithredu Datblygu Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion fel cyfraniad y MEG Cyfoeth Naturiol at Grant Dysgu Llywodraeth Cymru yn y MEG Addysg a Sgiliau.

10.4 Effaith net trosglwyddiadau â MEGs eraill yw cynnydd o £1,017k, sy'n cynnwys yr addasiad canlynol dros £250k:

- trosglwyddiad o £1,054k i mewn o Gam Gweithredu'r Gronfa Buddsoddi i Arbed o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas ag arian Buddsoddi i Arbed i Gyfoeth Naturiol Cymru.

10.5 Gwnaed nifer o drosglwyddiadau yn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae Tablau'r Camau Gweithredu yn dangos effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod amlinellir trosglwyddiadau penodol dros £250k.

Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu

- Trosglwyddiad o £300k allan i Gam Gweithredu Datblygu a Rheoli Môr, Pysgodfeydd a Dyframaethu gan gynnwys Cam Gweithredu Gorfodi Pysgodfeydd Cymru oherwydd bod Cefas yn cynnal adolygiad gofodol o agregau morol fel rhan o'r Cynllun Morol.

Cam Gweithredu Datblygu a Rheoli Môr, Pysgodfeydd a Dyframaethu gan gynnwys Cam Gweithredu Gorfodi Pysgodfeydd Cymru

- Trosglwyddiad o £300k i mewn o Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu i ariannu Cefas i gynnal adolygiad gofodol o agregau morol fel rhan o'r Cynllun Morol.

Newidiadau i Gyfalaf

10.6 Cafwyd trosglwyddiad net o £7,838k i mewn o gronfeydd wrth gefn, gan gynnwys:

- Trosglwyddiad o £5,000k i mewn i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd, mewn perthynas â thrafodiadau ariannol ar gyfer Twf Gwyrdd;
- Trosglwyddiad o £2,538k i mewn i Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Rhaglenni Trosfwaol ar Ddatblygu Cynaliadwy a'r Amgylchedd mewn perthynas â gwaith ar Gamlas Sir Fynwy a Brycheiniog;
- Trosglwyddiad o £300k i mewn i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas â'r prosiect atgyweirio yn dilyn tirlithriad ym Mhentreclwydau.

10.7 Effaith net trosglwyddiadau â MEGs eraill yw gostyngiad o £3,035k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- Trosglwyddiad o £3,635k allan o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd i MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i gefnogi Prosiectau Twf Gwyrdd;
- Trosglwyddiad o £600k i mewn o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu mewn perthynas â chyllid Buddsoddi i Arbed ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru.

10.8 Cafwyd nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG, mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae Tablau'r Camau Gweithredu'n dangos effaith net y rhain ar bob cam gweithredu. Isod ceir dadansoddiad o drosglwyddiadau eraill dros £250k:

Cam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru

- Trosglwyddiad o £8,600k i mewn i ariannu costau gweithredu system TG Diwygio'r PAC, gan gynnwys:
 - Trosglwyddiad o £3,000k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir; Dŵr a Charthion i gefnogi cynlluniau atal llifogydd;
 - Trosglwyddiad o £2,600k i mewn o Gam Gweithredu Darparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig;
 - Trosglwyddiad o £2,500k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd;
 - Trosglwyddiad o £500k o Gam Gweithredu Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff.

Darparu'r rhaglenni yn y Cynllun Datblygu Gwledig

- Trosglwyddiad o £2,600k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru tuag at gost gweithredu system TG Diwygio'r PAC.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau o Gyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau ynglŷn â'r Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd

- Trosglwyddiad o £2,500k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru tuag at gost gweithredu system TG Diwygio'r PAC.

Cam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi a Deddfwriaeth ynglŷn â'r Perygl o Lifogydd a'r Perygl i'r Arfordir, Dŵr a Charthion

- Trosglwyddiad o £3,000k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru tuag at gost gweithredu system TG Diwygio'r PAC.

Rheoli a Gweithredu'r Strategaeth Wastraff a'r Rhaglen Caffael Gwastraff

- Trosglwyddiad o £500k allan i Gam Gweithredu Gweinyddu'r PAC a Gwneud Taliadau yn unol â Rheolau'r UE a Llywodraeth Cymru tuag at gost gweithredu system TG Diwygio'r PAC.

Cam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu

- Trosglwyddiad i mewn o £900k o Gam Gweithredu Hyrwyddo a Chefnogi Tirweddau Gwarchoddedig, Mynediad Ehangach i Fannau Gwyrdd ar gyfer Llwybr Arfordir Cymru gan mai Cyfoeth Naturiol Cymru sy'n gyfrifol amdano.

Cam Gweithredu Hyrwyddo a Chefnogi Tirweddau Gwarchoddedig, Mynediad Ehangach i Fannau Gwyrdd

- Trosglwyddiad o £900k allan i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu ar gyfer Llwybr Arfordir Cymru gan mai Cyfoeth Naturiol Cymru sy'n gyfrifol amdano.

Tabl 10.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Cyfoeth Naturiol

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ¹⁹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²⁰	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig
Amaethyddiaeth a Bwyd	52,077	2,482	54,559	11,723	6,000	17,723
Gwarchod a Gwella Iechyd a Lles Anifeiliaid	30,656	0	30,656	0	0	0
Y Newid yn yr Hinsawdd a Chynaliadwyedd	112,460	-237	112,223	100,624	-2,097	98,527
Yr Amgylchedd	75,481	6,985	82,466	795	1,800	2,595
Sylfaen Dystiolaeth	936	29	965	38	0	38
Cynllunio	6,421	0	6,421	0	0	0
Y Tirwedd a Hamdden Awyr Agored	10,527	0	10,527	2,500	-900	1,600
Cyfanswm DEL	288,558	9,259	297,817	115,680	4,803	120,483
AME						
Yr Amgylchedd	2,900	-500	2,400	0	0	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	291,458	8,759	300,217	115,680	4,803	120,483

¹⁹ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

²⁰ Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

11. Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

Newidiadau Cyffredinol i'r Gyllideb

11.1 Cafwyd gostyngiad o £7,065k, yn y DEL Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu, gan gynnwys gostyngiad o ran Adnodd o £16,229k a chynnydd o ran Cyfalaf o £9,164k.

AME

11.2 Mae'r gyllideb AME wedi gostwng £7,766k o ganlyniad i ddileu darpariaeth ar gyfer colledion a ragwelir yn y gyfradd gyfnewid Ewropeaidd heb eu gwireddu (£7,000k); rhyddhau darpariaethau gweinyddol cyffredinol (£750k); a gostyngiad yn swm y cyllid rydym wedi'i neilltuo i ddarparu ar gyfer ymddeoliad cynnar (£16k).

Trosglwyddiadau Llywodraeth y DU

11.3 Gwnaed trosglwyddiad o £1,456k i mewn i Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed o'r Adran Ynni a Newid Hinsawdd i ariannu gwelliannau ynni ac amgylcheddol mewn sefydliadau sector cyhoeddus.

Newidiadau i Adnoddau

11.4 Effaith net y trosglwyddiadau â'r Cronfeydd wrth Gefn yw gostyngiad o £2,053k, yn cynnwys:

- £3,807k i Gam Gweithredu Rheoli'r Gwaith o Weithredu Rhaglenni'r Cronfeydd Strwythurol yng Nghymru gan ddarparu cymorth ychwanegol i'r rhaglenni hyn.

11.5 Gwnaed trosglwyddiad o fewn y MEG; effaith net hyn yw gostyngiad o £5,860k o ran Adnoddau yn sgil trosglwyddiad Adnodd i Gyfalaf. Mae'r tablau camau gweithredu yn dangos effaith net y rhain.

11.6 Effaith net y trosglwyddiadau gyda MEG eraill yw gostyngiad o £14,176k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- Trosglwyddiad o £9,069 allan o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed, sy'n cynnwys:
 - £7,900k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, mewn perthynas â chynlluniau Buddsoddi i Arbed;
 - £1,054k allan i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu yn y MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas â chyllid Buddsoddi i Arbed ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru.
- Trosglwyddiad o £310k allan o Gam Gweithredu Costau Staff i Gam Gweithredu Cymwysterau yn y MEG Addysg a Sgiliau i dalu am gostau trosglwyddo staff i gorff Cymwysterau Cymru sydd newydd ei ffurfio.
- Trosglwyddiad o £1,240k allan o Gam Gweithredu Academi Wales gan fod Academi Wales yn cael ei drosglwyddo i'r MEG Llywodraeth Leol.
- Trosglwyddiad net o £3,627k allan o Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau, sy'n cynnwys:
 - £4,127k allan i'r MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, y trosglwyddwyd £3,927k ohono i Gam Gweithredu Cyflenwi Gwasanaethau GIG wedi'u Targedu;
 - £500k i mewn o Gam Gweithredu Hybu Defnyddio a Dysgu Gydol Oes trwy Wasanaethau Llyfrgelloedd ym MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth.

11.7 Gwnaed nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae'r tablau camau gweithredu yn nodi effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Costau Staff

- Trosglwyddiad net o £461k allan, gan gynnwys:
 - £1,000k i Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau, i ad-dalu'n rhannol yr arian a gafwyd yn 2014-15 i dalu am gostau diswyddo gwirfoddol Llywodraeth Cymru;
 - £414k i mewn o Gam Gweithredu Buddsoddiad Cyfalaf Strategol i ariannu staff sy'n gweithio yn y maes hwn.

Cam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol

- Trosglwyddiad net o £1,783k allan, gan gynnwys:
 - £344k allan i Gam Gweithredu TG yn sgil arbedion a nodwyd ar draws amryw gyllidebau gwasanaethau canolog;
 - £760k allan i Gam Gweithredu Tribiwnlysoedd i gynyddu'r cyllid ar gyfer y Gwasanaeth Tribiwnlysoedd yng Nghymru;
 - £289k allan i adleoli o fewn y MEG Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.

Cam Gweithredu Costau TG (Adnodd)

- Trosglwyddiad o £344k i mewn o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol yn sgil arbedion a nodwyd ar draws amryw gyllidebau gwasanaethau canolog.

Cam Gweithredu Tribiwnlysoedd

- Trosglwyddiad o £760k i mewn o Gam Gweithredu Gweinyddu Cyffredinol i gynyddu'r cyllid ar gyfer y Gwasanaeth Tribiwnlysoedd yng Nghymru.

Cam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi Cyfalaf Strategol

- Trosglwyddiad o £414k allan i Gam Gweithredu Costau Staff i dalu costau staff sy'n gweithio yn y maes hwn.

Y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol

- Trosglwyddiad o £2,118k i mewn o Gam Gweithredu Buddsoddi i Arbed i dalu costau gweithredol a chostau rhaglen y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol.

Cronfa Buddsoddi i Arbed

- Trosglwyddiad o £2,118k allan i Gam Gweithredu y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol i dalu costau gweithredol a chostau rhaglen y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol.

Cam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau

- Trosglwyddiad o £1,000k i mewn o Gam Gweithredu Costau Staff i ad-dalu'n rhannol yr arian a gafwyd yn 2014-15 i dalu am gostau diswyddo gwirfoddol Llywodraeth Cymru.

Newidiadau i Gyfalaf

11.8 Gwnaed trosglwyddiad o fewn y MEG; effaith net hyn yw cynnydd mewn Cyfalaf o £5,860k yn sgil trosglwyddiad Adnodd i Gyfalaf. Mae'r tablau camau gweithredu yn dangos effaith net y rhain.

11.9 Effaith net y trosglwyddiadau â MEG eraill yw cynnydd o £1,848k, sy'n cynnwys yr addasiadau canlynol dros £250k:

- trosglwyddiad net i Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed sy'n cynnwys:
 - £3,635k i mewn o Gam Gweithredu Datblygu a Gweithredu Polisi, Dulliau Cyfathrebu, Deddfwriaeth a Rheoliadau Newid yn yr Hinsawdd, Atal Allyriadau a Thlodi Tanwydd yn y MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas â'r Gronfa Twf Gwyrdd;
 - £767k allan i Gam Gweithredu Cyflenwi'r GIG yn y MEG Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol mewn perthynas â chynlluniau Buddsoddi i Arbed;

- £600k allan i Gam Gweithredu Noddi a Rheoli Cyrff Gweithredu yn y MEG Cyfoeth Naturiol mewn perthynas â chyllid Buddsoddi i Arbed ar gyfer Cyfoeth Naturiol Cymru;
- £420k allan i MEG yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth, y trosglwyddwyd £300k ohono i Gam Gweithredu Gweithrediadau'r Rhwydwaith Traffyrdd a Chefnffyrdd i'w fuddsoddi mewn goleuadau LED.

11.10 Gwnaed nifer o drosglwyddiadau o fewn y MEG; mae effaith net y rhain yn niwtral. Mae'r tablau camau gweithredu yn nodi effaith net y rhain ar bob Cam Gweithredu. Isod, ceir manylion trosglwyddiadau penodol dros £250k:

Cam Gweithredu Cyfalaf

- Trosglwyddiad net o £1,646k i mewn fel cyfraniad tuag at reoli a chynnal a chadw ystad Llywodraeth Cymru sy'n cynnwys:
 - £1,376k i mewn o Gam Gweithredu Gwella Busnes;
 - £270k i mewn o Gam Gweithredu Costau TG (Cyfalaf).

Cam Gweithredu Gwella Busnes

- Trosglwyddiad net o £1,572k allan sy'n cynnwys £1,376k i Gam Gweithredu Cyfalaf fel cyfraniad at reoli a chynnal a chadw ystad Llywodraeth Cymru.

Cam Gweithredu Costau TG (Cyfalaf)

- Trosglwyddiad net o £74k allan sy'n cynnwys £270k i Gam Gweithredu Cyfalaf fel cyfraniad at reoli a chynnal a chadw ystad Llywodraeth Cymru.

Cronfa Buddsoddi i Arbed

- Trosglwyddiad o £565k allan i Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau i adlewyrchu cynnydd yn lefel yr ad-daliadau a ddisgwylir i'r Gronfa.

Cam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed: Ad-dalu Buddsoddiadau

- Trosglwyddiad o £565k i mewn o Gam Gweithredu y Gronfa Buddsoddi i Arbed i adlewyrchu cynnydd yn lefel yr ad-daliadau a ddisgwylir i'r gronfa.

Tabl 11.1 – Dyraniadau Maes Rhaglenni Gwariant (SPA) Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

DEL	£000oedd			£000oedd		
	Adnoddau 2015-16			Cyfalaf 2015-16		
	Cyllideb ²¹	Newidiadau	Cyllideb Ddiwygiedig	Cyllideb ²²	Newidiadau	Cyllideb Newydd
Costau Rhedeg Dirprwyedig	202,891	-771	202,120	0	0	0
Costau Rhedeg Canolog	70,775	-1,439	69,336	11,435	1,048	12,483
Gwasanaethau Gwybodaeth a Chymorth	11,582	1,546	13,128	0	0	0
Rhaglenni Canolog	24,722	-18,324	6,398	0	8,116	8,116
WEFO	1,507	2,759	4,266	0	0	0
Cyfanswm DEL	311,477	-16,229	295,248	11,435	9,164	20,599
AME						
Costau Rhedeg Canolog	2,494	-16	2,478	0	0	0
Gweinyddu Cyffredinol	0	-750	-750	0	0	0
WEFO	7,000	-7,000	0	0	0	0
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	320,971	-23,995	296,976	11,435	9,164	20,599

²¹Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

²²Ffigurau'r gyllideb adeg Cynnig y Gyllideb Atodol a gymeradwywyd ym mis Gorffennaf 2015.

Atodiad 1 – Cysoni rhwng Cyllideb Bloc Cymru a'r Dyraniadau Adnoddau yng Nghynnig y Gyllideb

Mae'r ddogfen hon yn ategu Cynnig y Gyllideb Atodol, sy'n nodi'r newidiadau yn yr adnoddau y mae Llywodraeth Cymru yn bwriadu eu defnyddio yn 2015-16 a'r arian parod y mae'n ceisio awdurdod i'w dynnu o Gronfa Gyfunol Cymru.

Mae'r tablau yn yr adroddiad hwn yn dangos cyllidebau ar sail weinyddol, ond ffigurau ar sail adnoddau yw'r ffigurau yng Nghynnig y Gyllideb Atodol.

Mae cyllideb weinyddol Llywodraeth Cymru yn cynnwys nifer o eitemau sy'n cael eu sgorio y tu allan i gyfrifon Llywodraeth Cymru, ac felly nid ydynt yn cael eu sgorio fel rhan o'r Adnoddau sy'n Ofynnol gan Weinidogion Cymru. Mae'r Atodiad hwn yn cysoni cyllidebau gweinyddol ac adnoddau pob MEG.

Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	6,598,808
Cyfalaf	225,669
AME	
Adnoddau	90,700
Cyfalaf	0
TME	6,915,177
Cysoni ag Adnoddau	
Defnyddio Adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru a chyrrff y GIG	-177,700
Benthyca â Chymorth	-3,602
Derbyniadau o'r Gronfa Yswiriant Gwladol (a chostau casglu)	-1,104,050
Addasiad mewn Cyfalaf Gweithio	35,000
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	5,664,825

Llywodraeth Leol

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	3,430,020
Cyfalaf	22,920
AME	
Adnoddau	976,890
Cyfalaf	5,240
TME	4,435,070
Cysoni ag Adnoddau	
Ardrethi Annomestig Cenedlaethol sy'n Daladwy (a chostau casglu)	-961,172
Defnyddio Adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-400
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	3,473,498

Cymunedau a Threchu Tlodi

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	344,107
Cyfalaf	422,420
AME	
Adnoddau	0
Cyfalaf	0
TME	766,527
Cysoni ag Adnoddau	
Benthyca â Chymorth	-31,340
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	735,187

Yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	736,152
Cyfalaf	530,891
AME	
Adnoddau	75,946
Cyfalaf	0
TME	1,342,989
Cysoni ag Adnoddau	
Defnyddio adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-6,281
Benthyca â Chymorth	-10,336
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-1,666
PFI	-8,012
Cyllid Cymru	15,100
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	1,331,794

Addysg a Sgiliau

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	1,593,922
Cyfalaf	204,034
AME	
Adnoddau	-309,437
Cyfalaf	412,726
TME	1,901,245
Cysoni ag Adnoddau	
Defnyddio Adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-6,082
Benthyca â Chymorth	-33,781
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	1,861,382

Cyfoeth Naturiol

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	297,817
Cyfalaf	120,483
AME	
Adnoddau	2,400
Cyfalaf	0
TME	420,700
Cysoni ag Adnoddau	
Defnyddio Adnoddau gan Gyrrff a Noddir gan Lywodraeth Cymru	-13,600
Benthyca â Chymorth	-9,741
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	397,359

Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu

DEL	£000oedd
	2015-16
Adnoddau	295,248
Cyfalaf	20,599
AME	
Adnoddau	1,728
Cyfalaf	0
TME	317,575
Cysoni ag Adnoddau	
Adnoddau y Gwnaed Cais Amdanynt	317,575

Atodiad 2 – Geirfa

Adnoddau (arferid cyfeirio atynt fel 'refeniw')	Gwariant cyfredol, er enghraifft arian i dalu cyflog gweithwyr y sector cyhoeddus ac i brynu nwyddau a gwasanaethau traul.
Adolygiad o Wariant	Bob dwy neu dair blynedd mae Trysorlys EM yn adolygu gwariant pob un o Adrannau Llywodraeth y DU ac yn pennu cyllidebau ar gyfer y tair blynedd ganlynol. Mae cyllidebau ar gyfer y gweinyddiaethau datganoledig yn deillio o'r cyllidebau hyn drwy gyfrwng Fformiwla Barnett. Dull a ddefnyddir gan Drysorlys EM yw hwn i gyfrifo'r gwariant cyhoeddus a ddyrennir i Gymru i adlewyrchu'r newidiadau yn lefelau'r gwariant a ddyrennir i wasanaethau cyhoeddus yn Lloegr.
Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA)	Methodoleg gynllunio yn seiliedig ar ganlyniadau yw Atebolrwydd yn seiliedig ar Ganlyniadau (RBA). Canolbwyntio ar ganlyniadau yn hytrach na gweithgarwch yw ei fwriad. Defnyddir RBA yn aml i ddatblygu dangosyddion canlyniadau a mesurau perfformiad ar gyfer maes ac mae'n ceisio egluro strwythurau atebolrwydd.
Cam Gweithredu	O fewn pob Maes Rhaglen Wariant, dyrennir cyllidebau i nifer o is-raglenni a elwir yn Gamau Gweithredu. Mae tablau sy'n dangos cyllidebau ar lefel y Camau Gweithredu ar gael yn: www.cymru.gov.uk/cyllideb
CNLC	Corff a Noddir gan Lywodraeth Cymru
Costau Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	Gwariant y mae'n ofynnol yn gyfreithiol gofyn i Gronfa Gyfunol Cymru ei dalu'n uniongyrchol ac felly nad yw'n sgorio yn erbyn cyllidebau Llywodraeth Cymru nac unrhyw gorff arall. Ymhlith y Costau Uniongyrchol mae cyflog y Llywydd a'r Archwilydd Cyffredinol.
Cronfa Gyfunol Cymru	Y cyfrif sy'n derbyn yr arian sydd i'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cymru, Comisiwn y Cynulliad, yr Archwilydd Cyffredinol ac Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru yn unol â phleidlais Senedd y DU.

Cwmpasoedd	Disgrifiadau o'r dibenion penodol y mae Gweinidogion Cymru wedi'u hawdurdodi gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wario adnoddau arnynt. Mae Disgrifiadau o'r Cwmpasoedd a'r terfynau o ran adnoddau wedi'u cynnwys yng Nghynnig y Gyllideb Flynyddol. Mae'r cwmpasoedd yn cyfateb i'r Prif Grwpiau Gwariant.
Cyfalaf	Gwariant sy'n arwain yn bennaf at ased ffisegol, er enghraifft adeilad newydd. Mae gan gyllidebau DEL a Gwariant a Reolir yn Flynyddol Llywodraeth Cymru derfynau gwahanol ar gyfer cyfalaf a reffeniw.
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (TME)	Cyfanswm y Terfyn Gwariant Adrannol yn ogystal â'r Gwariant a Reolir yn Flynyddol.
Cyllidebu Adnoddau	Mae cyllideb Llywodraeth Cymru wedi'i phennu ar sail adnoddau sy'n deillio o wybodaeth am groniadau. Mae'r wybodaeth am groniadau yn mesur adnoddau wrth iddynt gael eu defnyddio yn hytrach na phan delir yr arian parod. Felly, er enghraifft, mae cyllideb adnoddau yn cynnwys ffi am ddibrisiant, ffordd o fesur yr asedau cyfalaf a ddefnyddiwyd neu a dreuliodd.
DEL Adnoddau Anghyllidol (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau nad ydynt yn arian parod')	Mesurau croniadau a gynhwysir mewn cyllidebau i sicrhau eu bod yn adlewyrchu cost economaidd lawn gweithgareddau er nad oes cysylltiad uniongyrchol â ffrydiau arian parod yn y cyfnod dan sylw – er enghraifft, dibrisiant a darpariaethau. Ni ellir defnyddio DEL Adnoddau Anghyllidol i gyllido gwariant DEL Adnoddau Cyllidol.
DEL Adnoddau Cyllidol (arferid cyfeirio atynt fel 'adnoddau sydd bron yn arian parod')	Mesurau croniadau sydd fel rheol yn troi'n ffrwd arian parod yn fuan, er enghraifft cyflog, caffael cyfredol, grantiau adnoddau a chymorthdaliadau.
Cynnig y Gyllideb	Y dull a ddefnyddir gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i roi awdurdod i Weinidogion Cymru wario adnoddau hyd at lefel benodol ar ddibenion penodedig ac i dynnu arian parod hyd at derfyn penodol o Gronfa Gyfunol Cymru.
System Cyfnewid Cyllidebau	Y system y gall Llywodraeth Cymru dynnu tanwariant ymlaen oddi tani, hyd at gap y cytunir arno. Y cap y cytunwyd arno yw 0.6% o'n cyllideb DEL Adnoddau ac 1.5% o'n cyllideb DEL Cyfalaf.

Derbyniadau	Mae rhai rhannau o weithgarwch Llywodraeth Cymru yn creu incwm, er enghraifft, drwy werthu neu rentu asedau. Caiff y rhain eu cynrychioli yn y gyllideb fel ffigurau negyddol.
Dibrisiant	Y gostyngiad yng ngwerth ased yn sgil traul, oed a'r ffaith ei fod wedi darfod. O ran cyllidebu adnoddau, mae dibrisiant yn rhan o DEL Llywodraeth Cymru ond mae'n eitem DEL adnoddau anghyllidol.

Gwariant a Reolir yn Flynyddol (AME)	Gwariant na all yn rhesymol fod yn destun cyfyngiadau cadarn, amflwyddyn yn yr un ffordd â DEL, ac sydd felly'n cael ei adolygu ddwywaith y flwyddyn fel rhan o brosesau Cyllideb ac Adroddiad Rhag-gyllidebol Trysorlys EM. Mae Gwariant a Reolir yn Flynyddol, fel rheol, yn cynnwys rhaglenni sy'n fawr, yn ansicr neu'n ymateb i'r galw, er enghraifft benthyciadau i fyfyrwyr.
Prif Grŵp Gwariant (MEG)	Caiff DEL Llywodraeth Cymru ei rannu'n nifer o Brif Grwpiau Gwariant. Ceir 9 Prif Grwpiau Gwariant ar hyn o bryd: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol; Llywodraeth Leol; Cymunedau a Threchu Tlodi; yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth; Addysg a Sgiliau; Adnoddau Naturiol a Gwasanaethau Canolog a Gweinyddu.
Terfyn Gwariant Adrannol (DEL)	Terfyn y gyllideb amflwyddyn ar gyfer Llywodraeth Cymru a bennir gan Drysorlys EM. Caiff y DEL ei gynllunio a'i reoli ar sail tair blynedd mewn Adolygiadau o Wariant.
Trafodiadau Ariannol	Nid yw trafodiadau ariannol yn grantiau cyfalaf traddodiadol, a dim ond at ddibenion benthyciadau ac ecwiti y gellir eu defnyddio. Hefyd mae'n rhaid ad-dalu cyfran o'r cyllid i'r Trysorlys.

Yn rhinwedd paragraff(au) vi o Reol Sefydlog 17.42

Mae cyfyngiadau ar y ddogfen hon